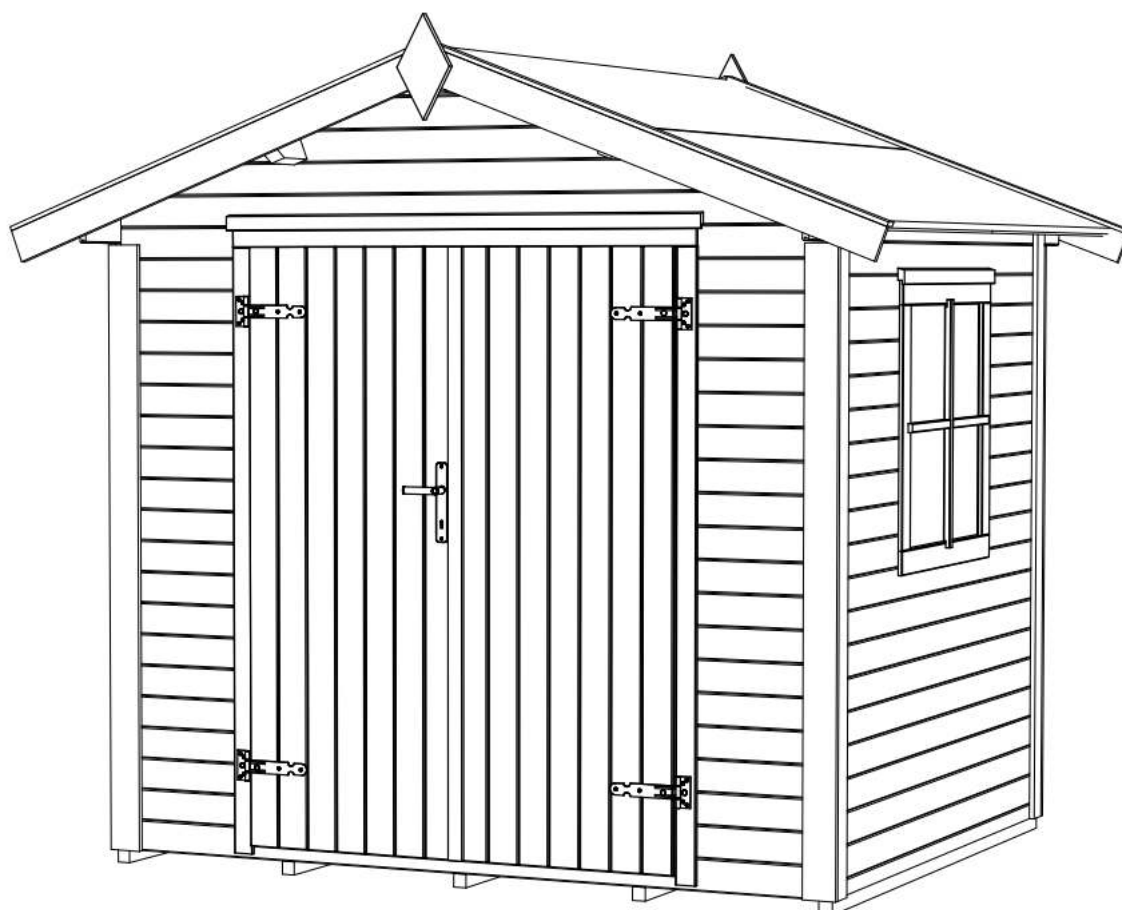


1415

Gartenpro Kft.
9444 Fertőszentmiklós
Soproni úti ipartelep
HUNGARY

16
1415-CPR-43-(C-80/2015)

ETA-15/0873
ETAG 007



PROD.Nr.:

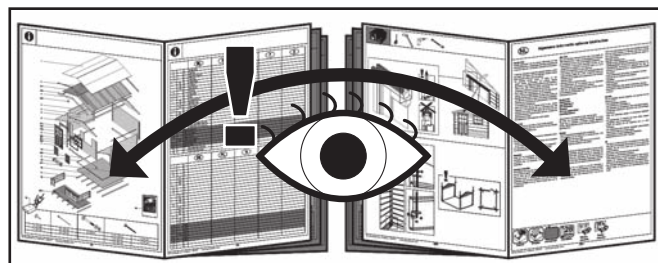
LMD REDSKAPSBOD 5' ern 2218 18MM FIX F1R0

Art.Nr.G2224707

Ean.Nr. 5999553062342



Hout voor Outdoor Life Products blokhutten en tuinhuisen is vooral afkomstig uit gecertificeerde en goed beheerde bossen.
Wood used for our Outdoor Life Products cabins and garden houses is mostly sourced from certified and well-managed forests.
Das Holz für Outdoor Life Products Blockbohlenhäuser und Gartenhäuser wird größtenteils aus zertifizierten Wäldern bezogen.
Les bois pour chalets et maisons de jardin de Outdoor Life Products proviennent en grande partie de forêts certifiées et gérées durablement.



EN-

Table of contents

1. Preface

- 1.1. General
- 1.2. Warranty conditions

2. Product description

- 2.1. General functions and area of application
- 2.2. Safety information and warnings

3. Preparation/information for assembly and use

- 3.1. Transport and storage
- 3.2. Packaging
- 3.3. Wood protection
- 3.4. Considered before installation
- 3.5. Considered during installation
- 3.6. Tools

4. Use and maintenance, wood protection

1. Preface

1.1. General

Dear customer,

thank you for choosing our product. Please read these instructions thoroughly before beginning the assembly in order to avoid installation errors or damage.

IMPORTANT:

Please use the packing list to check immediately that you have received the product undamaged and complete.

Please do not dispose of the packing list before the guarantee period has expired. This list enables you to check that all the individual parts are present and is to be retained with your proof of purchase. Any complaints can easily be rectified with the help of this list.

Pass on the assembly instructions, packing lists etc. to any subsequent owner of the cabin.

We reserve the right to make further technological developments. This means that there may be minor deviations in the illustrations. After building, take out insurance on cabin or extend your existing insurance for that.

1.2. Warranty conditions

We provide you with a two-year functional warranty beginning on the date of delivery

Within the warranty period, defective parts of the goods or the goods themselves shall be replaced free of charge according at our discretion, i.e. we will supply you with the materials without additional costs. However, costs arising as a result of the exchange, in particular delivery, installation or rebuilding costs and other follow-up costs, are not included in the warranty claim.

Your complaint will be carefully investigated and any missing or damaged parts will be shipped as soon as possible, but within 10 business days. Warranty claims may only be submitted in conjunction with the original packing list and the original proof of purchase. Claims must be made in writing, by fax or by e-mail, to us within the specified period. To ensure that your claim is handled

in good time, be sure to provide a detailed, written description of the damage, accompanied by photos.

Fundamentally excluded from the warranty when

- the product does not have the correct foundation, unprofessional or not horizontal assembly was not carried out according to the installation instructions,
- incorrect, inadequate or insufficient roofing material was used, or roof structure was not properly secured,
- wind speeds in excess of force 7, natural catastrophes or some other powerful influence occur,
- the specified load limits (e.g. snow load etc.) have been exceeded,
- any changes (additions or rebuilding) have been made to the product as compared with the assembly instructions,
- the wood has received insufficient or no care (maintenance: wood protection agent, minimum 1x with fungicide and 2x with wood-dye or spot glaze)
- screwed or nailed to one another the wall boards of the log-cabin structure or the window frames and door frames are screwed to the wall board,
- has cut off any parts deemed inappropriate

Colour changes typical of wood, cracking, warping, shrinkage, swelling or similar normal changes deemed to be natural characteristics of wood, and their consequences, are expressly excluded from the warranty. Over and above the planing residues and bark if these are on the unseen side of the roof or floorboard. Parts made of materials other than wood are subject to the statutory warranty requirements and other legal requirements.

Damaged or defective parts must be objected before installation, otherwise the warranty will be void.

If the customer withdraws from the purchase (within 14 days), he / she must arrange for the return of the purchased product to Gartenpro Kft. (Address: H-9444 Fertőszentmiklós, Soproni úti Ipartelep).

2. Product description

2.1. General functions and area of application

The cabins are intended exclusively for the storage of garden equipment or as a place to relax for a short while and enjoy your garden. You are not permitted to use the cabin as a residence or heated accommodation.

Selection of the substructure:

for a longer life, place the cabin on a solid, horizontal base.

If your cabin is located near slopes and basements, you should consult a local builder. Otherwise, there may be a risk of collapse.

Built-up ground must be compressed to ensure that the cabin does not sink, otherwise damage may occur.

For smaller wooden cabins with storage areas of less than 10-12 m² or a wall thickness of 13.5, 15 and 18 mm, a raft plate reinforced with 10-12 cm thick iron mats is sufficient. For larger wooden cabins (over 15m²) or

28mm, 34mm, 44mm wall thickness we recommend the combination of strip and concrete raft base reinforced with iron mats.

The size of the plate base should be 10-10cm larger than the outer wall of the wooden house (eg 3.2mx3.2m for a wooden house of 3mx3m).

2.2. Safety information and warnings

The cabin must always be accessible from the outside on all sides to allow for inspection, ventilation and protection against weathering. The space required should be approximately 1.0 - 1.5 m larger than your cabin on all sides. When you are working on a roof, avoid the risk of falling by complying with the current accident prevention regulations (e.g. scaffolding requirements, safety rails).

Agree the required measures and operating conditions with a local building specialist or competent work safety authority. In order to prevent accidents during assembly, children under the age of 14 should be kept at least 3 m from the assembly site. The current occupational safety-health and accident prevention regulations are to be observed. Information can be obtained from a local building specialist..

The roof is only to be accessed on load-distributing boards. Unless stated to the contrary in the product information or static calculations, the roof is to be cleared of snow loads larger or equivalent to 0.75 kN / m² or approximately 30 cm in depth.

3. Preparation/information for assembly and use

3.1. Transport and storage:

The product will be delivered on one-way pallets or on impregnated beams. After unpacking and checking, handle the parts as follows.

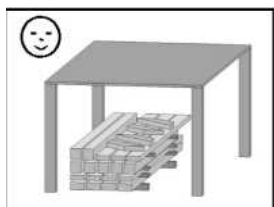
Protect the wood against:



long-term, direct sunlight, moisture, contact with the ground. Incorrect storage may result in:

- Cracks
- Distortion and warping
- Rotting (infestation by pests etc.)

Dry cracks may form as a result of extreme weather conditions, especially after long hot periods. These dry cracks are in no way a defect in quality but are a part of the natural appearance of the wood. Depending on the weather these cracks may close up again to a minimum. Moreover, these dry cracks, which form longitudinally in the wood, have no effect on the strength and resilience of the material.



Store the wood such that it is protected against weathering and has sufficient ventilation.

3.2. Packaging

Please do not throw simply away the packaging material. Paper, card and corrugated board as well as plastic packaging materials should be placed in the correct collection containers. With a few products, the transport pallet comprises two impregnated beams which are required for assembly of the cabin and two spacers timbers which are only packaging material and may be disposed of.

3.3. Wood protection

Wood is a natural product, requires adequate protection at specific intervals. Without proper wood protection, we could not provide guarantee.

Prefabricated panels and elements should be surface treated before construction. In the case of log type models, the floor- and lower boards must be treated with ground coat. The remaining parts of the wooden house should be treated with ground coat and outdoor spot glaze/wood-dye after installation. It is advisable to repeat the external surface treatment every two years as this increases the life of the wooden house.

3.4. Considered before installation

Before assembling, find out if you need planning permission to build the log cabin.

When marking out your cabin at the planned site, pay particular attention to the location of the existing electricity and water connections/cables.

A prerequisite for assembly is an expertly laid, level and square foundation (see point 2.1). In order to avoid rising damp, we recommend that a barrier layer be laid between the foundation and the floor beams using some film, roofing paper or similar. Roofing paper for a barrier layer is not included in the scope of this delivery. In order to avoid wind damage, anchor the floor beams of the cabin to the foundation and fix the vertical studs from the extension to the foundation. Concrete anchors or steel angles and heavy-duty dowels available from specialist dealers are suitable for this. The anchors are not included in the scope of this delivery.

3.5. Considered during installation

At least two people are required to assemble the log cabin. The intermediate spaces between the floor beams guarantee the necessary subfloor ventilation for the cabin. The package of models without floor does not include impregnated beams (these can be ordered separately). In this case, we start building with the lower wall board, which must be surface-treated at the least 3 layers. Please pay particular attention to the insulation between the concrete base and the wall as the unevenness of the concrete surface will introduce moisture into the cabin. This problem does not exist in case of houses with floor, because the impregnated beams lift the cabin up from the concrete, so the moisture that penetrates under the wooden house is ventilated.

All screw connections are to be pre-drilled in order to avoid damaging the wood parts.

The symbols in the manual will indicate this to you.

Our log houses are so constructed that no further screwing or nailing is required in the wall.

If you are installing shelves indoors or installing a rain gutter on the housing, fixing it to the wall, will also fix the position of the boards. In this case, the wood cannot

follow the dimensional changes from drying, which can create undesirable gaps. Fit the wall boards together, with the tongue pointing upwards. If necessary, use a rubber mallet. The assembly timber will prevent any damage to the tongue, assembly timber is included in the scope of delivery. Our wall boards are symmetrical, so they can be rotated/reflected so the position of the door or window can be reversed. The door opening direction cannot be changed.

The perpendicularity of the walls is important when installing doors or windows. In order to check the right angles, measure the diagonals and make any necessary corrections until you have the same values. The gap between the upper edge of the door frame and the wall board is intentional. In contrast to the door frame, the wall boards undergo a settling process over time which makes this gap necessary as an expansion zone. The cover battens attached to the door frame (under no circumstances to the wall boards) ensure a clean transition from door frame to the wall boards. Do not remove the protective film from both sides of the plastic glazing/glazing in the door and window until the entire cabin has been sufficiently treated with a wood protection agent..

For roofing, knock the panels together with a rubber mallet and secure all boards with 2-2 nails on the beams and on the top board. The supplied roofing felt primarily serves as temporary protection against weathering. After one year at the latest, appropriate action must be taken to ensure permanent protection. The method used (bitumen roof paint, bitumen shingles, self-adhesive roofing membranes etc.) is dependent on the roof incline and shape of the product. Please consult a specialist local building specialist.

If you have decided to cover your house with bitumen shingles, we recommend that they are laid directly on the roofing felts.

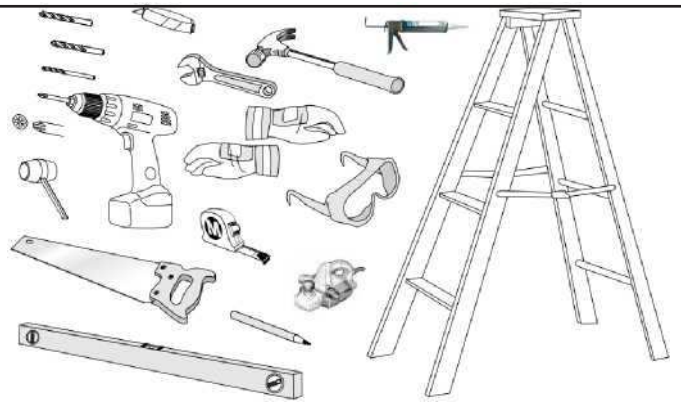
The functional efficiency of the wind anchorage is to be inspected twice a year.

The possibility of differing wood moisture and tolerances in individual components may lead to variations in dimensions, particularly in the area of the pediment/side wall height, which must be adjusted by appropriate means (e.g. electric planer) during assembly. The symbols in the manual will indicate this to you.

The window and door panes are to be sealed all round directly after assembly and following successful treatment with transparent silicone for window construction to guarantee complete resistance to driving rain. The silicone is not included in the scope of delivery. If this is not done, extreme levels of precipitation may cause moisture inside the cabin, resulting in colour changes and damage to the wood. The manufacturer accepts no liability for such damage which shall neither be eligible for compensation within the scope of the warranty nor covered by the manufacturer's guarantee. In this respect, express reference is once again made to our warranty conditions at this point.

3.6. Tools

You should have the following tools to hand before beginning assembly:



4. Use and maintenance, wood protection

The surface treatment must be repeated at regular intervals, otherwise the wood may be damaged. The exterior of the housing, especially in the area affected by splashing water (up to about 30 cm above ground level), should be regularly cleaned of dust and dirt to ensure proper drying.

We hope you have a successful installation and wish you many happy hours enjoying this product.

DE-

Inhaltsverzeichnis

1. Vorwort

1.1. Allgemeines

1.2. Garantiebestimmungen

2. Produktbeschreibung

2.1. Allgemeine Funktionen und Anwendungsbereich

2.2. Sicherheits- und Warnhinweise

3. Vorbereitung/Hinweise für die Montage und Nutzung

3.1. Transport und Lagerung

3.2. Verpackung

3.3. Holzschutz

3.4. Muss man vor dem Aufbau beachten

3.5. Muss man während des Aufbaus beachten!

3.6. Werkzeuge

4. Gebrauch und Wartung, Holzschutz

1. Vorwort

1.1. Allgemeines

Sehr geehrte Kunden und Kundinnen,

danke, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Lesen Sie diese Anleitung vor dem Aufbau bitte vollständig durch, um Montagefehler oder Beschädigungen zu vermeiden.

WICHTIG:

Prüfen Sie bitte sofort anhand der Packliste, ob das Produkt vollständig und unbeschädigt bei Ihnen angekommen ist.

Bitte bewahren Sie für Ihren Nachweis den Kaufbeleg und die Packliste mindestens für die Dauer der Garantiezeit auf. Die Packliste dient Ihnen zur Kontrolle auf Vollständigkeit der Einzelteile und ist mit dem Kaufbeleg aufzubewahren. Eventuelle Beanstandungen können mit Hilfe dieser Liste problemlos behoben werden.

Geben Sie die Montageanleitung, Packlisten usw. an jeden nachfolgenden Besitzer des Hauses weiter. Weiterentwicklungen im Sinne des technischen Fortschritts behalten wir uns vor. So können geringfügige Abweichungen in den Darstellungen entstehen. Schließen Sie nach dem Bau eine Versicherung ab oder erweitern Sie Ihre bestehende Versicherung.

1.2. Garantiebestimmungen

Auf Holzprodukte gewähren wir 2 Jahre Garantie auf Funktion ab Lieferdatum.

Innerhalb der Garantiezeit werden fehlerhafte Teile oder fehlende Teile der Ware kostenlos ersetzt. Dies bedeutet, dass Sie die erforderlichen Teile ohne zusätzliche Kosten von uns erhalten. Nicht im Garantiumfang enthalten sind Folge- oder Zusatzkosten, insbesondere keine Liefer- und Auf- oder Umbaukosten, die beim Umtausch anfallen.

Ihre Beschwerde wird sorgfältig untersucht und alle fehlenden oder beschädigten Teile werden so schnell wie möglich, jedoch innerhalb von 10 Werktagen, versendet. Garantieansprüche können nur in Verbindung mit Originalpackzettel und Originalkaufbeleg in Anspruch genommen werden und müssen innerhalb der Garantiezeit schriftlich, per Telefax oder per E-Mail geltend gemacht werden.

Voraussetzung für eine reibungslose Verwaltung ist die Angabe der Positionsnummer und Anzahl der fehlenden oder beschädigten Teile anhand der Stückliste. Weiterhin sollten Fotos angefertigt werden, aus denen die beschädigten Teile ersichtlich sind.

Die Garantie ist ausgeschlossen, wenn:

- das Fundament oder die Bodenplatte falsch errichtet wurde oder das Fundament sich nicht in der Waage befindet,
- die Montage wurde nicht gemäß der Montageanleitung durchgeführt,
- es wurde unsachgemäßes oder unzureichendes Dachmaterial verwendet, oder die Dachkonstruktion wurde nicht oder nicht ordnungsgemäß befestigt.
- Windgeschwindigkeiten über Stärke 7, Naturkatastrophen oder gewaltsame Einwirkungen den Schaden am Produkt verursacht haben.
- die jeweils angegebenen Belastungsgrenzen (z.B. Schneelast) überschritten wurden,
- Veränderungen (zusätzliche An- oder Umbauten) an dem Produkt im Vergleich zur Montageanleitung vorgenommen wurden,
- unterlassene oder nicht ausreichende Pflege (Wartung, Holzschutz, Holzanstrich usw.) des Holzes vorgenommen wurde (Holz sollte mindestens einmal mit Fungizid behandeln und zwei Mal – mit Deckfarbe oder Lasur gestrichen werden)
- die Wandbohlen miteinander verschraubt und/oder vernagelt werden, sowie Fenster- und Türrahmen werden mit der Wandbohlen verschraubt
- eine Komponente wurde abgeschnitten

Die Garantie erstreckt sich nicht auf Farbveränderungen, Rissbildungen, Verwerfungen, Schwinden, Quellen, herabfallende Äste, Harzbeutel, Zweige oder ähnliche normale Veränderungen der Holzart (unbehandelte Fichte) und deren Folgen; bei Hobelfehlern, wenn es sich auf der unsichtbaren Seite des Dachs oder des Bodens befindet. Teile aus anderen Materialien als Holz unterliegen den gesetzlichen Gewährleistungs- und sonstigen gesetzlichen Bestimmungen. Beschädigte oder defekte Teile müssen vor dem Einbau beanstandet werden, ansonsten die Garantie erlischt.

Bei einem Rücktritt vom Kauf -innerhalb von 14 Tagen- müssen Sie die Artikel in seinem Originalzustand an GARTENPRO KFT zurücksenden. Versandadresse: H-9444 Fertőszentmiklós, Soproni úti Ipartelep

2. Produktbeschreibung

2.1. Allgemeine Funktionen und Anwendungsbereich

Die Gartenhäuser sind ausschließlich als Unterstellmöglichkeit für Gartengeräte o.ä., sowie für den kurzzeitigen Aufenthalt im Sinne eines Gartenhauses vorgesehen. Die Nutzung als Wohnhaus oder beheizte Unterkunft ist unzulässig.

Auswahl des Untergrundes:

Für eine lange Lebensdauer sollte das Gartenhaus auf einem soliden, waagerechten Fundament stehen.

Befindet sich Ihr Haus der Nähe von Hanglagen und Unterkellerungen, konsultieren Sie bitte einen örtlichen Baufachmann. Es besteht sonst u.U. Einsturzgefahr!

Aufgeschüttete Böden müssen verdichtet werden, damit das Haus nicht einsinkt, sonst können Schäden die Folge sein.

Bei Holzhäusern mit einer Fläche von nicht mehr als 10-12 m² oder mit Wandstärken von 13,5 mm, 15 mm, 18 mm ist ein, mit einer Stahlmatte verstärktes, 10-12 cm Plattenfundament ausreichend. Bei Holzhäusern mit einer Fläche von mehr als 15 m² oder mit Wandstärken von 28 mm, 34 mm, 44 mm empfehlen wir die Kombination von Streifenfundament und Betonplatten.

Hier sollten Sie eine Baustahlmatte zur Verstärkung verwenden und auf die entsprechende Frosttiefe achten. Die Maße eines Fundaments sollten 10 cm größer sein als die Außenwand des Holzhauses (z. B. 3,2 m x 3,2 m für ein Holzhaus von 3 m x 3 m).

2.2. Sicherheits- und Warnhinweise

Das Haus muss ständig umlaufend von außen umgangen und kontrolliert, belüftet und bewittert werden können. Den erforderlichen Platzbedarf sollten Sie ca. 1,0- 1,5m allseitig größer wählen als Ihr Haus. Wenn Sie am Dach arbeiten, vermeiden Sie Absturzgefahr durch Einhaltung der zurzeit gültigen Unfallverhütungsvorschriften (z.B. Gerüstanordnung, Absturzsicherung). Die erforderlichen Maßnahmen und Einsatzbedingungen stimmen Sie mit einem örtlichen Baufachmann oder zuständigen Arbeitsschutzbehörde ab. Zur Verhütung von Unfällen ist zu vermeiden, dass sich Kinder während der Montage in unmittelbarer Nähe aufhalten. Kinder unter 14 Jahren dürfen sich bei der Montage nicht in einem Umkreis von 3 m um die Baustelle aufhalten. Es sind die gültigen Arbeitsschutz- und - Unfallverhütungsvorschriften zu beachten. Informieren Sie sich bitte bei einem Baufachmann.

Das Dach ist nur auf lastverteilenden Bohlen zu betreten. Wenn in Produktinformationen oder statischen Berechnungen nicht anders ausgewiesen, ist das Dach bei Schneelasten größer / gleich 0,75kN/m² oder ca. 30 cm Schneehöhe von Lasten zu befreien/von Schnee zu räumen.

3. Vorbereitung/Hinweise für die Montage und Nutzung

3.1. Transport und Lagerung

Sie erhalten das Produkt auf einer Einwegpalette oder auf imprägnierten Latten gestapelt.

Nach dem Auspacken und der Kontrolle behandeln Sie die Teile wie folgt:

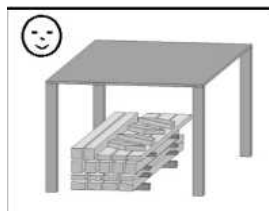
Schützen Sie das Holz vor

stundenlanger, direkter Sonneneinwirkung
Feuchtigkeit, Bodenkontakt



Folgen falscher Lagerung sind:

- Risse
- Verdrehen und Wölben
- Fäulnis (Befall durch Schädlinge usw.)



Lagern Sie das Holz geschützt vor Witterungseinflüssen und gewährleisten Sie eine ausreichende Umlüftung!

Durch extreme Witterungseinflüsse, insbesondere nach langen Wärmeperioden, können sich Trockenrisse bilden. Diese Trockenrisse sind keinesfalls ein Qualitätsmangel, sondern eine natürliche Erscheinung und je nach Wetterlage können sich diese Risse bis auf ein Minimum wieder verschließen. Darüber hinaus haben diese Trockenrisse, welche in Längsrichtung des Holzes auftreten, keinen Einfluss auf die Festigkeit und Belastbarkeit des Materials.

3.2. Verpackung

Verpackungsmaterial nicht einfach wegwerfen! Papier-, Pappe- und Wellpappeverpackungen, sowie Kunststoffverpackungsteile sollten in die entsprechenden Sammelbehälter gegeben werden. Bei einigen Produkten besteht die Transportpalette aus zwei imprägnierten Holzlatten die zur Montage des Hauses benötigt werden und zwei Distanzhölzern, welche nur als Verpackungsmaterial dienen und entsorgt werden können.

3.3. Holzschutz

Das Produkt besteht aus dem natürlichen Rohstoff, aus Holz. Dies macht regelmäßig ausreichende Holzschutzmaßnahmen zwingend erforderlich.

Ohne vorschriftsmäßigen Holzschutz kann keine Gewährleistung übernommen werden. Bei Produkten mit Elementbauweise sollten die vorgefertigten Elemente vor dem Bau oberflächenbehandelt werden. Bei Gartenhäusern in Blockbohlenbauweise sollten die Bodenelemente und die untere Wandbohlen mit einer Holzschutzgrundierung vorbehandelt werden. Die Holz/Blockbohlen müssen nach dem Aufbau mit Holzschutzgrundierung und Lasur oder Deckfarbe behandelt werden. Wir empfehlen, das Innere des Hauses nach dem Aufbau mit Holzschutzmittel zu behandeln und die äußere Oberflächenbehandlung alle zwei Jahre zu wiederholen, da dies die Lebensdauer des Holzhauses verlängert.

3.4. Vor dem Aufbau

Erkundigen Sie sich vor der Montage, ob für den Bau des Gartenhauses die Genehmigung einer Baubehörde erforderlich ist.

3.5. Während des Aufbaus

Die Abdeckung des Übergangs/des Spaltes zwischen Türrahmen und Wandbohlen erfolgt durch die mitgelieferten L-Leisten. Entfernen Sie die Schutzfolie der Plexiglasscheiben der Tür und des Fensters erst, wenn das gesamte Haus oberflächenbehandelt ist. Befestigen Sie alle Dachplatten an den Dachbalken und an der oberen Wandbohlen mit 2+2 Nägeln. Die mit dem Haus gelieferte Dachpappe sollte innerhalb von 1-2

A collection of various hand tools including a hammer, wrench, screwdriver, drill, saw, level, tape measure, gloves, and a ladder.

Wir wünschen Ihnen eine erfolgreiche Montage und viel Freude mit Ihrem gekauften Artikel.

FR-

Table des matières

1. Introduction

1.1. Informations générales

1.2. Dispositions de garantie

2. Description du produit

2.1. Fonctions générales et champ d'application

2.2. Informations et avertissements de sécurité

3. Préparatifs / Manuel d'assemblage et d'utilisation

3.1. Transport et stockage

3.2. Emballage

3.3. Protection du bois

3.4. Avant l'assemblage

3.5. Lors de l'assemblage

3.6. Outils

4. Utilisation et entretien, protection du bois

1. Introduction

1.1. Informations générales

Cher Client,

Nous vous remercions d'avoir choisi notre produit. Nous vous invitons à lire attentivement, avant l'assemblage du produit, le manuel suivant, pour éviter les éventuels erreurs d'assemblage ou dégâts.

IMPORTANT :

Il faut vérifier, sur base de la liste de colisage, si tous les éléments du produit sont arrivés en parfait état.

Veuillez garder la liste de colisage jusqu'à l'expiration du délai de garantie. Cette liste permet de vérifier la réception de tous les éléments et il faut la garder avec la facture. Les éventuelles réclamations sont faciles à gérer grâce à cette liste. Veuillez transmettre le manuel d'assemblage et la liste de colisage aux futurs propriétaires de la maison.

Nous nous réservons le droit de développer le produit pour répondre aux exigences du progrès technique. C'est pourquoi l'on peut découvrir de petites différences sur les dessins.

Après la construction de l'abri de jardin, nous conseillons de souscrire une assurance ou de l'inclure dans l'assurance déjà souscrite.

1.1. Dispositions de garantie

Nous vous offrons une garantie de 2 ans pour les produits en bois, à partir de la date de livraison.

Pendant la période de garantie, nous remplaçons gratuitement les éléments manquants ou défectueux du produit. Cela signifie que vous recevrez les éléments nécessaires sans frais supplémentaires. Cependant, la

garantie ne sert pas à couvrir les frais de remplacement, tout particulièrement les frais de livraison, de transformation et de construction ainsi que les dépenses y afférentes.

Nous étudions attentivement votre réclamation et nous effectuons le remplacement des éléments manquants ou défectueux dans les plus brefs délais, mais au maximum dans un délai de 10 jours ouvrables. Vous pouvez valider la garantie uniquement l'original de la liste de colisage et de la facture, il faut nous en informer par courrier, télécopie ou courrier électronique en respectant le délai imposé.

Pour faciliter la gestion de l'affaire de réclamation, veuillez nous indiquer la référence, la quantité des éléments manquants ou défectueux et aussi nous transmettre des photos.

La garantie ne s'applique pas, si :

- les travaux de fondation n'ont pas été effectué de manière professionnelle ou le plan de fondation n'est pas horizontal,
- le client n'a pas respecté, lors de l'assemblage, les instructions figurant dans le manuel d'assemblage,
- la quantité ou la qualité des couvertures de toit était insuffisante ou inappropriée, la toiture n'a pas été fixée ou pas de manière professionnelle.
- un vent plus fort que 7, une catastrophe naturelle ou autre impact puissant a eu lieu,
- les valeurs limites de charges indiquées ne sont pas respectées (par exemple : neige),
- une transformation (transformation, rajout, élargissement, etc.) a eu lieu par rapport aux instructions figurant dans le manuel d'assemblage,
- l'entretien du bois (entretien, protection) n'a pas été fait du tout ou pas comme il aurait fallu le faire (minimum : 1x produit fongicide et 2x couche de finition ou lasure),
- les planches de mur ont été clouées ou vissées, ou bien les cadres de fenêtres et de portes ont été vissés aux planches de mur,
- l'élément faisant l'objet de la réclamation a été coupé.

La garantie ne couvre pas les problèmes suivants : décolorations typiques du bois (bois d'épicéa blanc), fentes, altérations, retrait, gonflement, poches de résine, nœuds, places des branches ou toute modifications normales, dues aux caractéristiques du bois en tant que matériau de construction ainsi que des conséquences de ceux-ci. Il faut aussi mentionner les restes de bois raboté, l'écorce situés sur la face intérieure de la planche de toit ou du plancher. Concernant les pièces construites en matériau différent du bois, les dispositions légales de garantie et autres règles juridiques sont applicables.

Les réclamations relatives aux éléments défectueux ou imparfaits doivent être signalées avant l'installation, dans le cas contraire, il ne sera plus possible de valider la garantie.

Si le Client renonce à l'achat (dans un délai de 14 jours), il est tenu d'organiser le retour du produit acheté dans son état original, au siège social de la société Gartenpro Kft. (H-9444 Fertőszentmiklós, Soproni úti Ipartelep).

2. Description du produit

2.1. Fonctions générales et champ d'application

Les abris de jardin, cabanes à outils servent uniquement au stockage des outils de jardinage et permettent d'habitude de faire un court passage dans les maisons de jardin. L'installation ne convient pas pour l'utiliser en tant qu'immeuble d'habitation ou logement chauffé.

Choix du terrain, fondation :

Pour garantir la longévité de la cabane de bois que vous avez achetée, il est conseillé de l'installer sur terrain solide, bien plat.

Si votre maison se trouve sur terrain en pente ou à proximité d'une cave, adressez-vous à un professionnel local du bâtiment. Dans certaines circonstances, l'on ne peut pas négliger le risque d'effondrement. Après le remblayage du terrain, il faut penser aussi au compactage pour éviter l'affaissement de la maison et les éventuels dégâts.

En cas de cabanes à outils d'une superficie moins importante, inférieure à 10-12m², ou dont l'épaisseur de mur est de 13,5mm, 15mm et 18mm, un soubassement en tôle renforcé d'un grillage en fer d'une épaisseur de 10-12cm est suffisant.

En cas de maisons de bois d'une superficie plus importante (supérieure à 15m²), ou dont l'épaisseur de mur est de 28mm, 34mm, 44mm, nous proposons de combiner la dalle en béton et la semelle filante, renforcée d'un grillage en fer.

Le soubassement en tôle doit être de 10-10 cm plus grand, tout autour, par rapport au plan du mur extérieur de la maison de bois (par exemple : en cas d'une maison de bois d'une superficie de 3mx3m, il faut construire une superficie de 3,2mx3,2m).

2.2. Informations et avertissements de sécurité :

Il faut assurer l'accessibilité continue de la maison, tout autour, permettant d'effectuer les travaux de maintenance, la ventilation et le contrôle de la maison. Il faut choisir l'emplacement de la maison de telle manière qu'il reste environ 1,0-1,5 m, de chaque côté.

Si vous travaillez sur le toit, il faut respecter les dispositions de sécurité en vigueur pour éviter la chute ou un éventuel accident (par exemple : installation d'un garde-corps, protection anti-chute).

Vous pouvez consulter un professionnel local du bâtiment ou le service de l'inspection du travail compétent concernant les mesures nécessaires et les conditions d'utilisation.

Pour éviter les éventuels accidents, pour les enfants ayant moins de 14 ans, il est interdit d'être présent, lors de l'assemblage, dans le périmètre de 3 m du chantier. Il faut respecter les règles de sécurité et de prévention des accidents. Informez-vous auprès d'un professionnel du bâtiment.

Vous pouvez marcher sur le toit uniquement dans le cas où vous utilisez des dalles de répartition.

Si les caractéristiques du produit et les calculs statiques ne disposent pas autrement, en cas d'une charge de

neige de 0,75 kN/m² ou supérieure à celle-ci, ou bien d'une épaisseur de neige supérieure à 20 m, il faut nettoyer le toit.

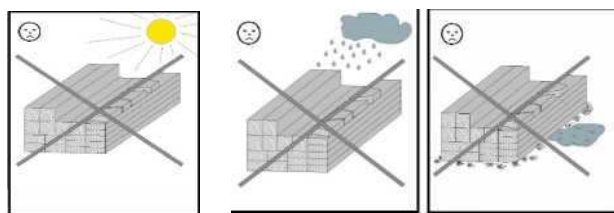
3. Préparatifs / Manuel d'assemblage et d'utilisation

3.1. Transport et stockage :

Le produit est livré sur des palettes fabriquées par notre société ou sur dalles imprégnées. Après avoir déballé et vérifié les différents éléments du produit, veuillez effectuer le traitement suivant :

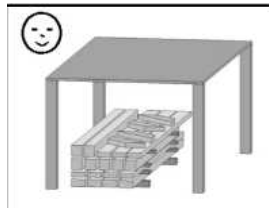
Protégez le bois contre :

l'exposition directe au soleil, l'humidité, le contact avec le sol



Conséquences du stockage inapproprié :

- fentes
- torsions et obstructions
- pourriture (à cause des insectes nuisibles, etc.)



Stockez le bois à l'abri des conditions extrêmes de météo, veillez à la ventilation !

En cas de conditions extrêmes de météo, surtout après une longue période de chaleur, des fentes peuvent se produire à cause de la sécheresse. Ces fentes produites par la chaleur ne sont pas considérées comme problèmes de qualité, elles sont les conséquences d'un phénomène naturel, et en fonction des conditions de météo, ces fentes peuvent disparaître, ne laissant qu'un petit écart. A part cela, les fentes présentes en longueur du bois, produites par la chaleur n'ont aucun impact sur la résistance ou la charge du matériau.

3.2. Emballage

Ne jetez pas l'emballage ! Jetez le papier, le carton, le carton ondulé ou les éléments plastiques de l'emballage dans le conteneur approprié. En cas de certains produits, la palette se compose de deux dalles imprégnées, dont vous aurez besoin lors de l'assemblage de la maison ainsi que de deux écarteurs faisant partie de l'emballage et doivent être considérés comme déchets.

3.3. Protection du bois

Le produit est fabriqué en bois, matériau naturel, mais nécessite une protection régulière.

En cas du non-respect des instructions de protection du bois, nous ne pouvons pas assurer la garantie.

Concernant les éléments des cabanes à outils construites depuis des panneaux, il est conseillé

d'effectuer un traitement de surface avant l'assemblage. En cas des maisons en mur de bois, sur les éléments du placher et la rangée inférieure de planches, il faut appliquer une couche primaire, puis après l'assemblage, il faut appliquer sur les éléments une couche primaire et lasure à usage extérieur ou une couche de finition. Il est conseillé d'appliquer un produit de protection du bois à usage intérieur sur la surface intérieure de la maison. Le traitement de surface extérieure doit se répéter tous les deux ans, cela permet d'augmenter la longévité de la maison de bois.

3.4. Avant l'assemblage

Avant l'assemblage, veuillez vous informer s'il faut demander la permission d'une autorité ou pas pour la construction de la maison de bois.

Choisissez l'emplacement de la maison avec soin, veuillez particulièrement à la présence des lignes électriques, conduites d'eau et raccordements.

Il est important de faire une fondation professionnelle, les informations nécessaires figurent au point 2.1 intitulé Choix du terrain, fondation.

Pour éviter que l'humidité monte, nous proposons d'élaborer une couche barrière, entre la fondation et le placher, composée de film d'emballage, tôle de couverture ou d'autre matériau. Pour la construction d'une couche barrière en tôle de couverture, les matériaux nécessaires ne sont pas livrés avec le produit. Pour éviter les éventuels dégâts causés par le vent, il faut fixer les dalles du plancher et les colonnes verticales des parties construites à la fondation. Vous pouvez utiliser à ces fins les ancrages en béton, les profilés en fer ou les chevilles à grande capacité de charge que l'on peut acheter dans les quincailleries. Les ancrages ne sont pas livrés avec le produit.

3.5. Lors de l'assemblage

L'assemblage de la maison de bois nécessite la présence d'au moins de 2 personnes. L'espace entre les dalles du plancher permet d'assurer la ventilation de la maison.

L'ensemble des éléments livrés pour maisons de bois sans plancher ne comprend pas les dalles de support (il faut les commander séparément), dans ce cas-là, l'on commence l'assemblage par la planche inférieure du mur, sur laquelle il faut appliquer au minimum 3 couches de produit de traitement de surface.

Il faut accorder une attention particulière à l'isolation entre le béton et la planche du mur, parce que les inégalités de la surface béton permettent le passage de l'humidité vers l'intérieur de la maison de bois. Ce problème n'existe pas pour les maisons avec plancher, parce que les dalles de support imprégnées et posées de manière parallèle en-dessous de la maison de bois permettent de maintenir un petit écart avec le béton et l'humidité présente sous la maison est ventilée.

Il faut effectuer un pré-vissage pour éviter la fente des éléments en bois. Le pictogramme utilisé dans le manuel vous en avertit. Les maisons construites en mur de bois sont réalisées de telle façon qu'il ne faut pas utiliser de vis ou de clous.

Il faut prendre en considération les étagères à poser à l'intérieur de la maison et aussi la gouttière, si celle-ci sera fixée au mur. Dans ce cas-là, il faut fixer l'emplacement de la planche du mur, et ne peut pas

s'adapter aux éventuelles modifications survenues dans les dimensions à cause du séchage et cela conduit à la présence des fentes.

Lors de l'assemblage, il faut assembler les planches du mur avec goupille positionnée vers le haut. Vous pouvez utiliser un marteau en caoutchouc, si c'est nécessaire et pour éviter l'endommagement des goupilles, utilisez une planche avant de frapper sur la planche de mur, cela fait partie du kit et un pictogramme vous indique sa présence. Nos planches de mur sont symétriques, l'on peut les tourner, il est ainsi possible de modifier la position des fenêtres et de la porte. Le sens d'ouverture de la porte ne peut pas être modifié.

Lors du montage de la porte et des fenêtres, la perpendicularité des murs est importante.

Pour vérifier les angles droits, il faut mesurer les diagonales, veuillez apporter les ajustements nécessaires pour obtenir la valeur souhaitée. Il faut laisser un petit espace entre le bord supérieur du cadre de la porte et la planche du mur. Contrairement au cadre de la porte, les planches du mur se déforment avec le temps, l'écart existant permet ainsi de compenser ce phénomène. Les lattes de recouvrement permettent de couvrir le passage entre le cadre de la porte et les planches du mur, il faut les fixer sur le cadre de la porte (surtout pas sur la planche du mur).

Vous pouvez enlever le film de protection de la porte et de la fenêtre uniquement si vous avez effectué le traitement de surface dans toute la maison.

Concernant la toiture, pour l'assemblage des boiseries, utilisez le marteau en caoutchouc et fixez les planches sur les poutres et sur la planche supérieure du mur à l'aide de 2 clous.

Le feutre goudronné, livré avec la maison sert principalement à la protection provisoire de la maison contre les conditions de météo. Vous devez prendre les mesures nécessaires, au plus tard dans 1-2 ans, pour garantir la protection de la maison à long terme. Vous pouvez choisir parmi différentes méthodes (par exemple : bardeaux bitumés, film auto-adhésif pour toiture, etc.) en fonction d'angle d'inclinaison et de la forme du toit. Veuillez vous informer auprès d'un professionnel du bâtiment. Si vous optez, dans l'avenir, pour la pose de bardeaux bitumés, vous pouvez les fixer directement sur le feutre goudronné existant.

Il faut vérifier deux fois par an, si la maison est bien protégée contre les éventuels dégâts causés par le vent. A cause du taux d'humidité du bois et des tolérances des dimensions des différents éléments, l'on peut constater des écarts dans les dimensions, cela peut se produire notamment au point de rencontre de la façade et du bord supérieur du paroi, il faut faire l'ajustement nécessaire lors de l'assemblage, avec l'outil adéquat (par exemple : ponceuse électrique). Ces endroits sont signalés dans le manuel d'assemblage à l'aide des pictogrammes.

Pour assurer l'étanchéité complète, après l'installation et le traitement de surface, il faut isoler les fenêtres et les portes, tout autour, à l'aide du mastic transparent, utilisé pour l'installation des fermetures. Le mastic ne fait pas partie du kit livré.

Dans le cas contraire, en cas de précipitations extrêmes, l'humidité peut rentrer à l'intérieur de la maison, cela peut conduire à la décoloration du bois et peut l'endommager. Ces dégâts ne sont pas couverts par la garantie et la garantie du fabricant n'est pas valide non plus dans ce

cas-là. Nous vous invitons à étudier nos conditions de garantie.

3.6. Outils

Avant de commencer l'assemblage, veuillez préparer les outils suivants :



4. Utilisation et entretien, protection du bois

Vous devez effectuer le traitement de surface avec le produit de protection du bois choisi, en respectant les délais imposés, sinon, le bois peut subir des dégâts. La surface extérieure de la maison – surtout la partie concernée par la projection d'eau (jusqu'à une hauteur approximative de 30 cm par rapport au niveau du sol) – doit être régulièrement nettoyée et il faut enlever la poussière et les saletés pour assurer l'état sec convenable.

Nous souhaitons un bon assemblage et bonne utilisation pour le produit.

IT-

INDICE

1. Introduzione

- 1.1. Informazioni generali
- 1.2. Condizioni di garanzia

2. Descrizione del prodotto

- 2.1. Funzioni generali ed ambito di applicazione
- 2.2. Avvertenze di sicurezza

3. Preparazione / Avvertenze di montaggio

- 3.1. Trasporto e stoccaggio
- 3.2. Imballaggio
- 3.3. Protezione di legno
- 3.4. Avvertenze prima di montaggio
- 3.5. Avvertenze durante il montaggio
- 3.6. Utensili

4. Utilizzo e manutenzione, protezione di legno

1. Introduzione

1.1. Informazione generali

Egregi Clienti,

congratulazioni per aver scelto il nostro prodotto. Leggere attentamente queste istruzioni prima del montaggio per evitare errori o danni all'installazione.

IMPORTANTE:

Sulla base della lista di imballaggio, verificare immediatamente che il prodotto sia stato fornito completamente e non danneggiato. Vi preghiamo di conservare la lista di imballaggio fino alla scadenza di garanzia. Questa lista serve per controllare la completezza della fornitura e deve essere conservata insieme allo scontrino. Questa lista deve essere utilizzata per risolvere eventuali reclami. Consegnate le istruzioni di montaggio e la lista di imballaggio al successivo proprietario della casetta. Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche costruttive, purché ciò concorra al progresso tecnologico. Pertanto, potrebbero esserci lievi differenze nei disegni.

Dopo aver costruito la casetta di legno, stipulare un'assicurazione o estendere l'assicurazione esistente.

1.2. Condizioni di garanzia

Forniamo una garanzia di 2 anni sui prodotti in legno dalla data di consegna..

Le parti difettose o mancanti verranno sostituite gratuitamente durante il periodo di garanzia. Ciò significa che riceverete gratuitamente i pezzi ricambi di cui ha bisogno. Tuttavia, si ricorda che i costi di sostituzione, in particolare i costi di spedizione, installazione, revisione e altri costi derivati, non sono coperti dalla garanzia.

Il reclamo verrà elaborato attentamente e tutte le parti

mancanti o danneggiate verranno inviate appena possibile, ma non più di 10 giorni lavorativi.. I reclami in garanzia possono essere applicati solo con la lista di imballaggio assieme con scontrino e devono essere applicati per iscritto, via fax o via e-mail. Per una corretta gestione richiede specificare la posizione e la quantità di parti mancanti o danneggiate sulla base alla lista di imballaggio ed inviare foto delle parti. Per poter intervenire prontamente Gartenpro Kft deve ricevere una descrizione precisa del danno,

La garanzia non copre i danni causati da

- posizionamento sbagliato del prodotto (ad es. fondamenta) o la fondamenta non è orizzontale
- mancato rispetto delle istruzioni di montaggio,
- è stato utilizzato un materiale di copertura del tetto inadeguato o la copertura non è stata fissata correttamente o fissata in modo non professionale
- superiori a forza 7, catastrofi naturali o altri fattori di intervento violento,
- carico eccessivo (ad es. carichi di neve)
- qualsivoglia modifica (interventi di montaggio o ristrutturazione) al prodotto che non contemplata nelle istruzioni di montaggio,
- scarsa o mancata manutenzione del legno (ad es. protezione, verniciatura, minimo una volta con fungicida e due volte con finitura/smalto)
- le perline di legno, i telai della finestra o della porta sono stati avvitati o inchiodati
- il componente è stato tagliato

La garanzia non copre espressamente le modifiche scolorimento tipiche del legno, la formazione di crepe, dilatazioni, fessurazioni, deformazioni, restringimenti, gonfiore, nodi cadenti, sacchi di resina, altre normali alterazioni riconducibili al legno in quanto materia prima naturale (abete naturale) e le loro conseguenze. La garanzia non copre in genere ulteriori rivendicazioni e danni conseguenti. Per i componenti realizzati in un materiale diverso dal legno si applicano le disposizioni di garanzia previste dalla legge; essi non sono tuttavia coperti dalla presente garanzia.

Le parti danneggiate o difettose devono essere denunciata prima del montaggio, altrimenti la garanzia si cade.

Se cliente si ritira dall'acquisto (entro 14 giorni), deve provvedere alla restituzione del prodotto nella sua condizione originale a Gartenpro Kft. (H-9444 Fertőszentmiklós, Soproni úti 1partelep).

2. Descrizione del prodotto

2.1 Funzioni generali ed ambito di applicazione

Le cassette di legno vengono utilizzate esclusivamente per lo stoccaggio di attrezzature da giardino e per brevi soggiorni nelle cassette da giardino. Non è adatto per l'uso come abitazione o alloggio riscaldato.

Scelta del sottofondo

Il terreno sotto la casetta deve essere livellato, orizzontale, solido e pulito. Se la casetta sorge nei

pressi di terrazzamenti o cantine consigliamo di consultare un tecnico locale. In tali situazioni esiste il rischio di collasso. I terrapieni devono necessariamente essere compattati per impedire che la casetta sprofondi con conseguente danno. Non montare la casetta su una terra erbosa. Una base accuratamente preparata, fondamenta stabili sono garanzia di lunga durata e di maggiore stabilità, nonché presupposto per tenere lontano l'umidità.

Per cassette con un spazio inferiore a 10-12 m² o con spessori di 13,5 mm, 15 mm e 18 mm, è sufficiente una platea di fondazione spessa 10-12 cm rinforzata con una griglia in acciaio per l'armatura.

Per cassette di legno più grandi (oltre 15 m²) o 28 mm, 34 mm, 44 mm di spessore raccomandiamo la combinazione di una fondazione continua in corrispondenza delle pareti portanti in più una platea di fondazione rinforzata con una griglia.

Le dimensioni della base del piatto dovrebbero essere 10-10 cm più grandi della parete esterna della casetta di legno (ad es. 3.2mx3.2m per una casetta di legno 3mx3m).

2.1. Avvertenze di sicurezza

L'ingombro dipende dalle dimensioni della casetta. Deve essere sempre possibile girare attorno alla casetta all'esterno per poterla controllare, aerare e riparare dalle intemperie. L'ingombro su tutti i lati deve essere di ca. 1,0- 1,5m maggiore della casetta. Per la prevenzione di infortuni è necessario evitare la presenza di bambini nelle immediate vicinanze dei lavori di montaggio. Evitare la presenza di bambini sotto i 14 anni entro un raggio di 3 m dal cantiere di montaggio. Rispettate i regolamenti antifortunistici e per la sicurezza sul luogo di lavoro. InformateVi presso un tecnico. Calpestate solo i listoni del tetto che distribuiscono il carico. Durante i lavori al tetto prevenire il pericolo di cadute rispettando la normativa antinfortunistica vigente (ad es. installazione di armature, protezioni contro le cadute). Concordare le necessarie misure e condizioni di lavoro con un tecnico locale o con l'ente pubblico responsabile della sicurezza sul lavoro. Lavorare sempre con aiutanti! Consigliamo di indossare scarpe e guanti antinfortunistici quando disimballate i singoli componenti di legno e durante il montaggio della casetta e occhiali di protezione quando trapanate e segate.

Salvo diversamente specificato nelle informazioni sul prodotto o nei calcoli statici, il tetto deve essere liberato in caso di carichi di neve maggiori di 0,75kN/m² o con neve alta ca. 30 cm..

3. Preparazione / Avvertenze di montaggio

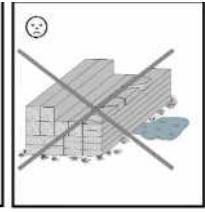
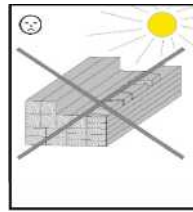
3.1. Trasporto e stoccaggio

In genere il prodotto Vi verrà consegnato impilato su un pallet da perdere oppure su listelli impregnati.

Dopo il disimballaggio e i controlli trattate i componenti come segue

Protegete il legno da:

ai raggi solari diretti, umidità, contatto con il terreno



Le conseguenze di uno stoccaggio errato sono:

- crepe
- putrefazione (infestazione di parassiti etc.)
- torsione e incurvamento

Condizioni meteorologiche estreme, specialmente dopo un clima caldo prolungato, possono causare fessurazioni. Queste crepe di asciugatura non sono il risultato di un difetto di qualità, ma sono il risultato di un processo naturale e, a seconda del tempo, queste crepe possono richiudersi al minimo. Inoltre, queste fessurazioni di essiccazione nella direzione longitudinale del legno non hanno alcun effetto sulla resistenza del materiale o sulla capacità di carico.

3.2. Imballaggio

Non gettate il materiale di imballaggio! Gli imballaggi di carta, cartone e cartone ondulato nonché le parti in plastica dell'imballaggio devono essere smaltiti negli appositi contenitori. In alcuni prodotti il pallet del trasporto è formato da due listelli impregnati che serviranno per il montaggio della casetta e da due travi distanziali che servono solo come materiale di imballaggio e che possono essere smaltite.

3.3. Protezione di legno

Il legno è una materia prima naturale, ma necessita di una protezione regolare. Senza un'adeguata protezione del legno, non possiamo fornire la garanzia. Gli elementi prefabbricati del pannello devono essere trattati in superficie prima del montaggio. Nel caso di una casetta di legno in perline ad incastro, gli elementi del pavimento e le tavole inferiori devono essere trattati con primer e quindi, dopo il montaggio, trattati con primer e smalto esterno o finitura. Si consiglia di trattare la superficie interna dell'alloggiamento con un agente protettivo interno dopo l'installazione. Si consiglia di ripetere il trattamento della superficie esterna ogni due anni in quanto ciò aumenta la durata della casetta di legno.

3.4. Prima del montaggio

Prima di eseguire il montaggio informatevi se per la costruzione della casetta è necessario un permesso dell'ispettorato edilizio.

Durante l'assemblaggio della casetta tenete conto del luogo di montaggio scelto e della posizione dei cavi elettrici e dei tubi dell'acqua. Dopo aver livellato il terreno disponete le fondamenta (ved. punto 2.1).

Per un corretto montaggio è assolutamente necessario che la fondamenta sia piano. Per l'umidità di risalita raccomandiamo di posare uno strato isolante in plastica, in carta catramata etc. tra le fondamenta e le traverse del pavimento. Lo strato isolante in carta catramata non è contenuto nella fornitura. Per evitare danni dovuti al vento fissate le traverse del pavimento della casetta, così come i montanti verticali degli ampliamenti, alle fondamenta. Presso i rivenditori specializzati sono in vendita appositi elementi di ancoraggio da calcestruzzo o angolari in acciaio e perni. L'ancoraggio non è compreso nella fornitura.

3.5. Durante il montaggio

Per il montaggio della casetta in listoni di legno sono necessarie almeno 2 persone. Gli interstizi tra le traverse del pavimento garantiscono la necessaria ventilazione della casetta.

Il pacchetto di una casetta senza pavimento non include palo impregnato (questi possono essere ordinati separatamente). In questo caso, iniziamo il montaggio con la perlina inferiore, che deve essere trattata in 3 strati. Prestare particolare attenzione all'isolamento tra la struttura calcestruzzo e le perline, poiché l'irregolarità della superficie del calcestruzzo introduce umidità all'interno della casetta in legno. Questo problema non esiste con i modelli a pavimento, dove è in grado di ventilare a causa della struttura di pali impregnati.

Per evitare danni agli elementi in legno si raccomanda di preforare tutti i punti di collegamento a vite! Un simbolo richiama la Vostra attenzione su tale particolare nel corso delle istruzioni.

Nelle casette a perline, le doghe hanno un incastro di congiunzione, non è necessario avvitare o inchiodare ulteriormente sulle pareti. Fate attenzione che non si creino collegamenti rigidi tra le singole tavole da parete di questo tipo di casette, ad es. applicando uno scaffale, un tubo di caduta della grondaia, al fine che si possano dilatare liberamente!.

Innestate insieme le tavole da parete - con la linguetta rivolta verso l'alto. Se necessario battete leggermente con un martello di gomma inserendo fra tavola e martello il legno di montaggio in modo da evitare un eventuale danneggiamento della linguetta. Le perline sono simmetriche e possono essere ruotate in modo da poter invertire la porta o la finestra. La direzione di apertura della porta non può essere modificata.

La perpendicolarità delle pareti è importante quando si installano porte e finestre.

Per controllare la perpendicolarità misurate le diagonali e correggetele sino a che i due valori corrispondono. L'interstizio fra il bordo superiore del telaio della porta e la perlina della parete è intenzionale. Al contrario del telaio della porta, le perline delle pareti tendono con il tempo a dilatarsi, rendendo necessario tale interstizio come zona di compensazione. Per un passaggio regolare fra il telaio della porta e le perline della parete vengono forniti dei listelli di copertura che vengono fissati al telaio della porta (in nessun caso alle perline della parete). Rimuovere la pellicola protettiva dai vetri in plastica dell'anta della porta e della finestra solo quando l'intera

casetta è sufficientemente gestita. Fissare tutte le assi del tetto sulle travi e sulla perlina superiore con 2-2 chiodi.

La carta catramata che fornito serve in primo luogo come protezione provvisoria contro le intemperie. Dopo al massimo 1-2 anni devono essere adottate misure idonee per garantire una protezione duratura. Il tipo di versione (ad es. guaina bituminosa, tegole bituminose, guaine per il tetto autoadesive ecc.) dipende dalla pendenza e dalla forma del tetto. Informatevi presso un tecnico. Più tardi se avete deciso di ricoprire il tetto con tegole bituminose raccomandiamo di posarle direttamente sull'armatura del tetto, sulla carta catramata. L'ancoraggio contro il vento deve essere controllato 2 volte in un anno per accertarsi che sia ancora in stato regolare. A causa dell'umidità del legno e delle tolleranze diverse dei singoli componenti si possono verificare scarti nelle misure, in particolare nella zona del triangolo del frontone-altezza pareti laterali che dovranno essere corrette durante il montaggio con strumenti (ad es. pialla elettrica). I vetri delle finestre e delle porte devono essere sigillati con silicone trasparente per infissi sull'intero perimetro immediatamente dopo il montaggio e dopo la verniciatura per garantire la totale impermeabilità alla pioggia battente. Il silicone non è compreso nella fornitura. In caso contrario, durante le precipitazioni violente, all'interno può comparire umidità, causa di scolorimenti e danneggiamenti del legno. Il produttore non si assume la responsabilità per tali danni, in quanto non sostituibili ai sensi della garanzia né coperti dalla garanzia del produttore. A tale riguardo, si rimanda ancora una volta espressamente alle nostre condizioni di garanzia.

Utensili

Prima di iniziare il montaggio tenere a portata di mano i seguenti utensili



4. Utilizzo e manutenzione, protezione di legno

Il conservante per legno dovrebbe essere ripetuto ad intervalli regolari, altrimenti il legno potrebbe essere danneggiato. L'esterno dell'alloggiamento,

specialmente nella zona interessata dagli schizzi d'acqua (fino a circa 30 cm dal livello del suolo), deve essere regolarmente pulito da polvere e sporco per garantire una corretta asciugatura..

Vi auguriamo un assemblaggio di successo e buon divertimento col prodotto che avete acquistato.

HU-

Tartalomjegyzék

1. Előszó

- 1.1. Általános tudnivalók
- 1.2. Garanciális rendelkezések

2. Termékleírás

- 2.1. Általános funkciók és alkalmazási terület
- 2.2. Biztonsági tudnivalók, figyelmeztetések

3. Előkészítés / Szerelési és használati tudnivalók

- 3.1. Szállítás és tárolás
- 3.2. Csomagolás
- 3.3. Favédelem
- 3.4. Építés előtt
- 3.5. Szerelés közben
- 3.6. Szerszámok

4. Használat és karbantartás, favédelem

1. Előszó

1.1. Általános tudnivalók

Tisztelt Vásárló!

Köszönjük, hogy termékünk mellett döntött. A szerelési hibák, illetve károsodások elkerülése érdekében a felépítés előtt olvassa el figyelmesen ezt az útmutatót.

FONTOS:

A csomagolási jegyzék alapján azonnal ellenőrizze, hogy a termék hiánytalanul és sérülésmentesen megérkezett-e.

A csomagolási jegyzéket a garanciaid ő leteltéig őrizze meg. Ez a jegyzék az egyes elemek teljességének ellenőrzésére szolgál, és a vásárlási számlával együtt meg kell őrizni. Az esetleges reklamációk ennek a jegyzéknek a segítségével problémamentesen elintézhetőek. A ház minden következő tulajdonosának adja tovább a szerelési útmutatót és a csomagolási jegyzéket.

A műszaki haladás érdekében végzett továbbfejlesztések jogát fenntartjuk. Ezért az ábrákon kisebb eltérések mutatkozhatnak.

A faház felépítése után kössön biztosítást, vagy meglévő biztosítását terjessze ki.

1.2. Garanciális rendelkezések

A fatermékekre a szállítás dátumától számított 2 évre működési garanciát biztosítunk Önnek.

A garanciaidőn belül az áru hibás vagy hiányzó részeit térítésmentesen kicseréljük. Ez azt jelenti, hogy a szükséges kellekeket többletköltség nélkül kapja meg tőlünk. A csere révén keletkező költségeket azonban, különösen a szállítási, a fel- és átépítési költségeket, és egyéb származékos költségeket a garanciaigény nem tartalmazza.

Reklamációját gondosan vizsgáljuk és a hiányzó vagy sérült alkatrészeket a lehető leggyorsabban, de legfeljebb 10 munkanapon belül pótoljuk. Garancia csak az eredeti csomagjegyzékkel és eredeti vásárlási

bizonylattal vehető igénybe, és azt felénk határidőn belül levélben, faxon vagy e-mailen kell érvényesíteni.

A gördülékeny ügyintézés előfeltétele, hogy a darablista alapján adja meg a hiányzó, vagy sérült alkatrészek pozíciószámát, mennyiségét, illetve készítsen fényképeket az alkatrészekről.

A garancia alapvetően nem érvényesíthető akkor, ha

- a termék alapozása szakszerűtlen, vagy nem vízszintes az alap
- az összeszerelés nem a szerelési útmutató szerint történt,
- helytelen, szakszerűtlen, vagy nem elegendő tetőfedő anyagot használtak, vagy a tetőszerkezet rögzítését elmulasztották, illetve szakszerűtlenül rögzítették.
- 7-esnél nagyobb erősségű szél, természeti katasztrófa vagy egyéb nagy erejű behatás következett be,
- a mindenkor megadott terhelési határértéket (pl. hőteher) meghaladja,
- bármilyen átalakítást (átépítések, hozzáépítések stb.) végeztek a terméken a szerelési útmutatóban foglaltakhoz képest,
- a fa ápolását (karbantartás, favédelem) elmulasztották vagy nem kielégítő mértékben végezték el. (minimum: 1x gombaölővel és 2x fedőfestékkel, v. lazúrral)
- egymáshoz csavarozták vagy összeszőgelték, a boronafalas szerkezet faldeszkáit vagy az ablakkereteket és ajtókereteket a faldeszkához csavarozták.
- a kifogásolt alkatrészt elvágták

A garancia nem vonatkozik: a fára (natúr lucfenyő) jellemző színváltozásokra, repedésekre, vetemedésekre, zsugorodásokra, dagadásokra, kieső csomókra, gyantaszákokra, ághelyekre, vagy hasonló normális, a fa, mint építőanyag természetéből adódó változásokra és azok következményeire. Továbbá a gyalumaradéokra, fakéregre amennyiben az a tető- vagy a padlódeszka nem látszó oldalán található. A fától eltérő egyéb anyagokból álló alkatrészekre a törvényes garanciális előírások és egyéb jogszabályok vonatkoznak.

A sérült vagy meghibásodott alkatrészeket a beépítés előtt kell megreklamálni, mivel ellenkező esetben megszűnik a garancia érvényesítésének lehetősége.

Amennyiben a vásárló (14 napon belül) eláll a vásárlástól, a megvásárolt termék eredeti állapotában történő visszaszállításáról gondoskodnia kell, a Gartenpro Kft. telephelyére (H-9444 Fertőszentmiklós, Soproni úti lpartelep).

2. Termékleírás

2.1. Általános funkciók és alkalmazási terület

A faházak, szerszámtárolók kizárólagosan kerti eszközök tárolására, valamint a kerti házakban szokásos, rövid idejű tartózkodásra szolgálnak. Lakóházként vagy fűtött szállásként történő használatra nem alkalmas.

A talaj kiválasztása, alapozás:

az Ön által vásárolt faházat a minél hosszabb élettartam

érdekében célszerű szilárd, vízszintes alapzatra helyezni.

Amennyiben a háza lejtő, vagy alápincézés közelében található, kérje helyi építési szakember tanácsát. Bizonyos körülmények között fennáll a beomlás veszélye. A feltöltött talajt tömöríteni kell annak érdekében, hogy a ház ne süllyedjen meg, különben károk keletkezhetnek.

Kisebb alapterületű 10-12m² alatti, vagy 13,5mm, 15mm és 18mm falvastagságú szerszámtárolók esetén elegendő a 10-12cm vastag vashálóval erősített lemezalap.

Nagyobb alapterületű faházak (15m² felett), vagy 28mm, 34mm, 44mm falvastagság esetén a sáv és betonlemez alap kombinációját javasoljuk vashálóval megerősítve.

A lemezalap nagysága a faház külső falsíkjához képest körben 10-10cm-rel legyen nagyobb (pl.: 3m x 3m-es alapterületű faház esetében 3,2m x 3,2m-es alapterület szükséges).

2.2. Biztonsági tudnivalók, figyelmeztetések:

Biztosítani kell, hogy a ház állandó jelleggel, körben, mindenütt megközelíthető, ellenőrizhető, szellőztethető és ápolható legyen. A szükséges helyigényt úgy kell megválasztani, hogy minden oldalon kb. 1,0-1,5 m-rel nagyobb legyen a háznál.

Ha a tetőn dolgozik, elkerüli a lezuhanás veszélyét a jelenleg érvényes balesetvédelmi előírások betartásával (pl. korlátfelhelyezés, lezuhanás elleni biztosítás).

A szükséges intézkedéseket és alkalmazási feltételeket egyeztesse egy helyi építési szakemberrel vagy az illetékes munkavédelmi hatósággal.

A balesetek megelőzése érdekében 14 éven aluli gyermekek szereláskor nem tartózkodhatnak az építési helyszínen 3 m-es körzetén belül. Be kell tartani az érvényes munkavédelmi és balesetmegelőzési előírásokat. Kérjen tájékoztatást építési szakembertől.

A tetőre csak akkor szabad rálépni, ha teherelosztó pallókat használ.

Amennyiben a termékinformációk és a statikai számítások másképp nem rendelkeznek, 0,75 kN/m² nagyságú, ill. annál nagyobb hóteher, valamint 30 cm-nél magasabb hó esetén a tetőt le kell takarítani.

3. Előkészítés / Szerelési és használati tudnivalók

3.1. Szállítás és tárolás:

Ön a terméket saját készítésű raklapokon, vagy impregnált párnafán elhelyezve kapja. A kicsomagolás és az ellenőrzés után az alkatrészeket az alábbiak szerint kezelje:

Védje a fát a következőktől:



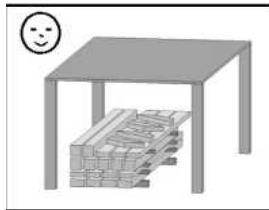
közvetlen napfény, nedvességgel, talajjal való érintkezés

A helytelen tárolás következményei:

- Repedések
- Elcsavarodások és boltozódások
- Korhadás (kártévők révén stb.)

Szélsőséges időjárási viszonyok hatására, különösen

hosszan tartó meleg idő után száradási repedések keletkezhetnek. Ezek a száradási repedések nem minőségi hiányosságok, hanem természetes jelenség következményei, és az időjárásról függően ezek a repedések egy minimális értéket kivéve ismét összezáródhatnak. Ezen túlmenően ezeknek a fa hosszirányában fellépő száradási repedéseknek semmilyen hatásuk nincs az anyag szilárdságára és terhelhetőségére.



Tárolja a fát az időjárási hatásoktól védett helyen és gondoskodjon a megfelelő szellőzésről!

3.2. Csomagolás

Ne dobja el egyszerűen a csomagolóanyagot! A papírt, kartonpapírt, hullámpapírt, valamint a csomagolás műanyag elemeit a megfelelő hulladékgyűjtő-tartályba kell rakni. Néhány termék esetén a raklap két impregnált párnafából áll, amelyekre a ház szerelésekor szükség lesz, és két távtartóból, amelyek csak csomagolóanyagként szolgálnak és hulladékként kezelendők.

3.3. Favédelem

A termék fából, természetes alapanyagból készült, azonban rendszeresen kielégítő védelmet igényel.

Előírászerű favédelem hiányában nem áll módunkban garanciát vállalni.

A paneles szerkezetű szerszámtárolók elemeit felépítés előtt célszerű felületkezeltetni. A boronafalas házak esetén a padló elemeket és az alsó faldeszkasort alapozó anyaggal, majd a többi alkatrészt összeépítés után alapozóval és kültéri lazúrral vagy fedőfestéssel kell lekezelni. A ház belső felületét ajánlatos beltéri favédőszerral kezelni összeépítés után. A külső felületkezelést két évente tanácsos megismételni, mert ez növeli a faház élettartamát.

3.4. Építés előtt

A szerelés előtt tájékozódjon arról, hogy a faház építéséhez szükség van-e valamilyen hatóság engedélyére.

A ház tervezett helyszínét gondosan válassza meg, és ügyeljen különösen az ott található villany- és vízvezetésekre, illetve csatlakozásokra.

Fontos a szakszerűen kivitelezett alap elkészítése, ami a 2.1 talaj kiválasztása, alapozás pontokban van összefoglalva.

A felszálló nedvesség elkerüléséhez javasoljuk, hogy az alap és a padlógerenda közé helyezzen a csomagolófóliából, tetőfedő lemezből vagy más anyagból készült záróréteget. A tetőfedő lemezből készült záróréteghez szükséges anyagot a kiszállított csomag nem tartalmazza. A szél okozta károk elkerülése érdekében, a ház padlógerendáit, valamint a hozzáépített részek függőleges oszlopait rögzíteni kell az alapozáshoz. Erre a célra a szakkereskedelemben kapható betonhorgony, szögvas és nagy terhelhetőségű tipli használható. A horgonyokat a kiszállított csomag nem tartalmazza.

3.5. Szerelés közben

A faház összeszereléséhez legalább 2 személyre van szükség. A padlógerendák közötti tér a ház szükséges alsó szellőzését biztosítja.

Padló nélküli faházak egységcsomagja nem tartalmaz párnafakat, (ezeket külön lehet rendelni) ez esetben az alsó faldeszkával kezdjük a szerelést, melyeket minimum 3-rétegben felületkezelní kell.

Különös figyelmet fordítson beton és a faldeszka közötti szigetelésre, mert a beton felületének egyenetlenségei bevezetik a nedveséget a faház belsejébe. Ez a probléma padlós kivitelű házaknál nem áll fenn, mert a faház alatt párhuzamosan elhelyezkedő impregnált párnafák elemelik a betontól, így a faház alá beszivárgó nedveség átszellőzik.

Minden csavaros kapcsolatot elő kell fúrni a fa alkatrészek repedéseinek elkerülése érdekében! Az útmutatóban alkalmazott piktogram figyelmezteti Önt. Boronafalas faházaink olyan kivitelűek, hogy a falban semmilyen további csavarozás vagy szegezésre nincs szükség.

Figyelembe kell venni a belsejtérben elhelyezett polcokat, illetve az esőcsatormát, ha ezt a falhoz rögzítjük. Ez esetben a faldeszka helyzetét rögzítjük és a száradásból történő méretváltozásokat nem tudja felvenni, így nem kívánt rések keletkezhetnek.

Szereléskor illessze össze a faldeszkákat csapjukkal felfelé. Szükség esetén használjon gumikalapácsot és a csapok sérülésének elkerüléséhez helyezzen a faldeszkára egy ütőfát, amely a csomag része és piktogrammal jelölt. Faldeszkáink szimmetrikusak, emiatt forgathatók, így az ajtó, illetve ablak helyzete megfordítható. Az ajtó nyitási iránya nem változtatható. Az ajtó, illetve ablakok beépítésénél fontos a falak merőlegessége.

Derékszögek ellenőrzéséhez mérje meg az átlókat, és korrigálja az alkatrészeket, amíg egyező értéket nem kap. Az ajtókeret felső szélé és a falpalló közötti résre szükség van. Az ajtókerettel ellentétben a faldeszkák idővel megereszkednek, ami ezt a rést kiegyenlítő zónaként szükségessé teszi. Az ajtókeret és a faldeszkák közötti lefedett átmenetről a fedőlecek gondoskodnak, ezeket az ajtókeretre (és semmiképpen nem a faldeszkára) kell erősíteni.

Csak akkor távolítsa el az ajtószárny és az ablak védőfóliáját, ha már az egész házat megfelelően felületkezelté.

A tetőzésnél a lambériákat gumikalapáccsal üsse össze, valamint az összes deszkát a gerendákon és a felső faldeszkán 2-2 szöggel rögzítse.

A házzal együtt szállított kátránypapír elsősorban ideiglenes védelemként szolgál az időjárási behatásokkal szemben. Legkésőbb 1-2 éven belül megfelelő intézkedéseket kell tenni a ház hosszú távú védelme érdekében. A kivitel módja (pl. bitumenzsindely, öntapadó tetőfólia stb.) a ház tetőjének hajlásszögétől és formájától függ. Kérjük, kérjen tájékoztatást építési szakembertől. Ha a későbbiekben bitumenzsindelyfedés mellett dönt, a meglévő kátránypapírra közvetlenül felszegezheti.

A szél elleni rögzítés működőképességét évente kétszer ellenőrizni kell.

A fa esetlegesen eltérő nedvességtartalma, illetve az egyes alkotóelemek mérettűrései miatt méretbeli eltérések alakulhatnak ki, különösen az oromzat és az

oldalfal felső éle találkozásánál, melyeket szerelés közben erre alkalmas eszközökkel (pl. elektromos gyaluval) ki kell igazítani. Az építési útmutató piktogramokkal jelöli ezt megfelelő helyeken.

A teljes vízállóság érdekében az ablak- és ajtókeretek közvetlenül a beépítés után, illetve a felületkezelést követően a teljes kerületük mentén átlátszó, nyílászáró-beépítéshez való sziloplasztal kell szigetelni. A sziloplasztot a kiszállított csomag nem tartalmazza.

Ellenkező esetben, rendkívüli esőzések esetén nedvesség juthat a belső terekbe, melynek következtében a fa elszíneződhet és károsodhat. Ezen károk nem téríthetők meg a jótállás keretén belül, és a gyártói garancia sem terjed ki rájuk. Ebben a tekintetben kifejezetten felhívjuk a figyelmet garanciális rendelkezéseinkre.

3.6. Szerszámok

A következő szerszámokat készítse elő a szerelés megkezdése előtt:



4. Használat és karbantartás, favédelem

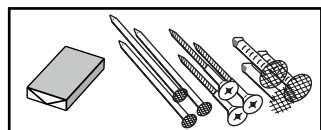
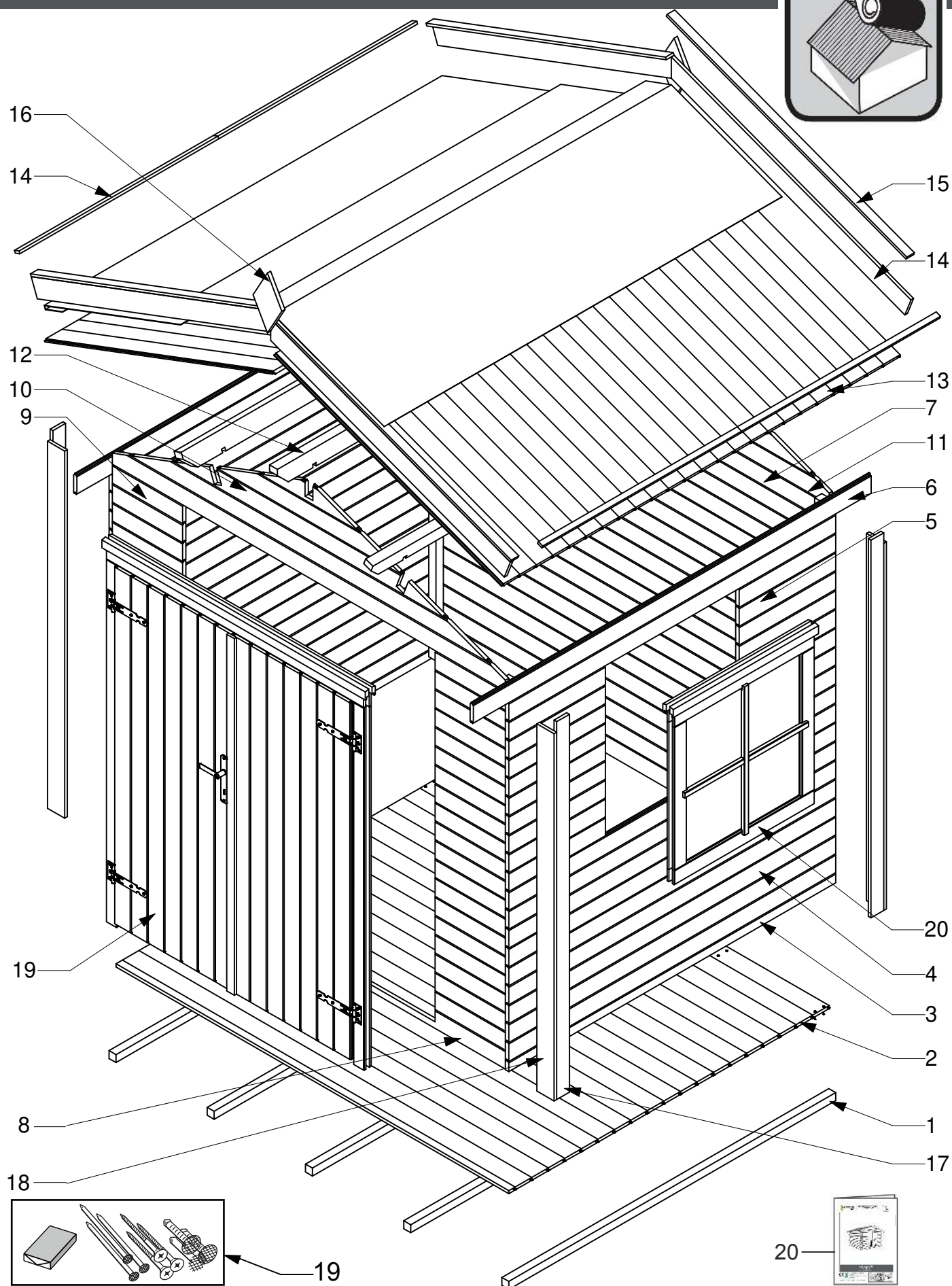
Az Ön által kiválasztott favédőszerral a felületkezelést előírt időközönként meg kell ismételni, különben a fa károsodhat. A ház külső felületét - különösen a fröcskölő víz által érintett területen (kb. 30 cm-ig a talaj szintjétől) - rendszeresen meg kell tisztítani a portól és a piszoktól a megfelelő száradás biztosítása céljából.

Sikeres összeszerelést és sok örömet kívánunk az Ön által vásárolt termékhez.

LMD REDSKAPSBOD 5' ern 2218 18MM FIX F1R0

Art.Nr.G2224707

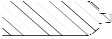
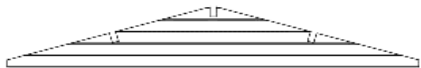
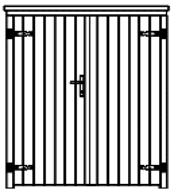
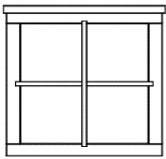
Ean.Nr. 5999553062342

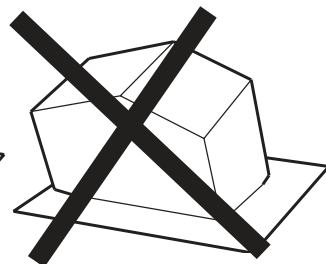
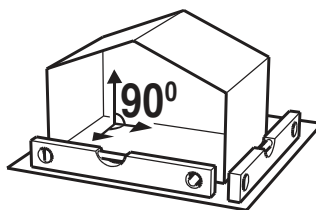
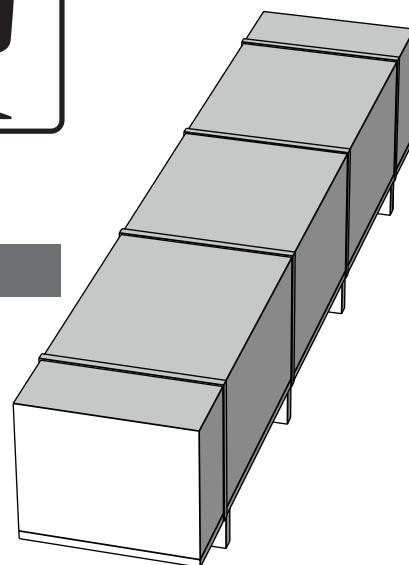
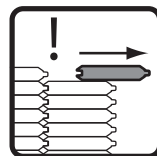
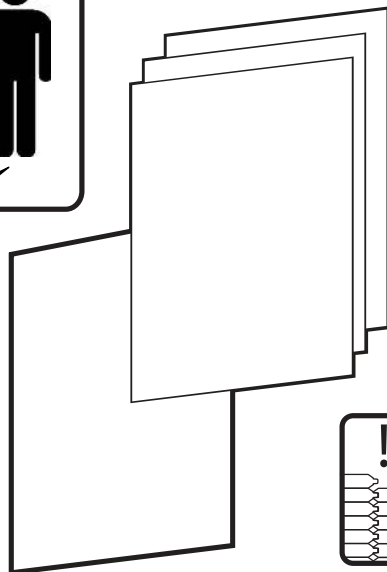
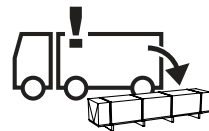
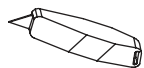
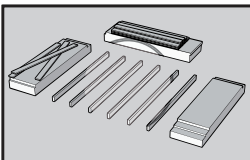


LMD REDSKAPSBOD 5' ern 2218 18MM FIX F1R0

Art.Nr.G2224707

Ean.Nr. 5999553062342

1.	G2227384			38X38X1800	5X
2.	G2222919			15X99X2162	20X
3.	G2224709			18X52X1800	2X
4.	G2224708			18X98X1800	29X
5.	G2224710			18X98X532	18X
6.	G2222332			18X98X2190	2X
7.	G2224711			18X98X2164	20X
8.	G2224712			18X98X2164	1X
9.	G2224713			18x98x387	38X
10.	G2224714			18X457X2164	2X
11.	G2223126			43X43X1820	4X
12.	G601904			43X90X2190	3X
13.	G2222345			15X99X1340	50X
14.	G2222346			15X95X1410	4X
15.	G60147540			12X26	12m
16.	G591124				2X
17.	G2222866			15X95X1740	4X
18.	G2222954			15X70X1800	4X
19.	G103100			D-HYBRID-18	1X
20.	G596320429			NEWPORT-FIX-P-18	1X
21.	G7061208			Cs. Bauhaus 2323 18	1X
22.	G6065190				1X

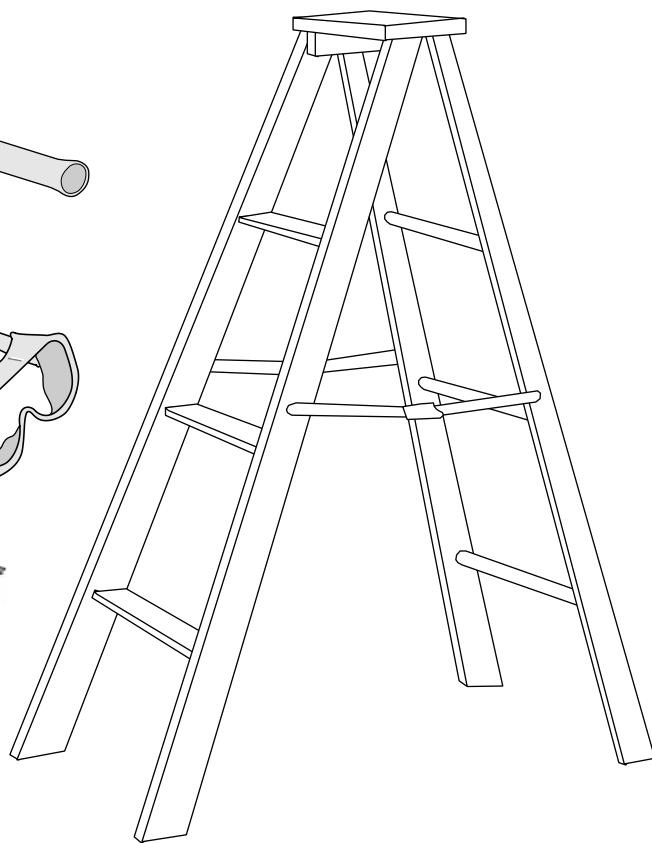
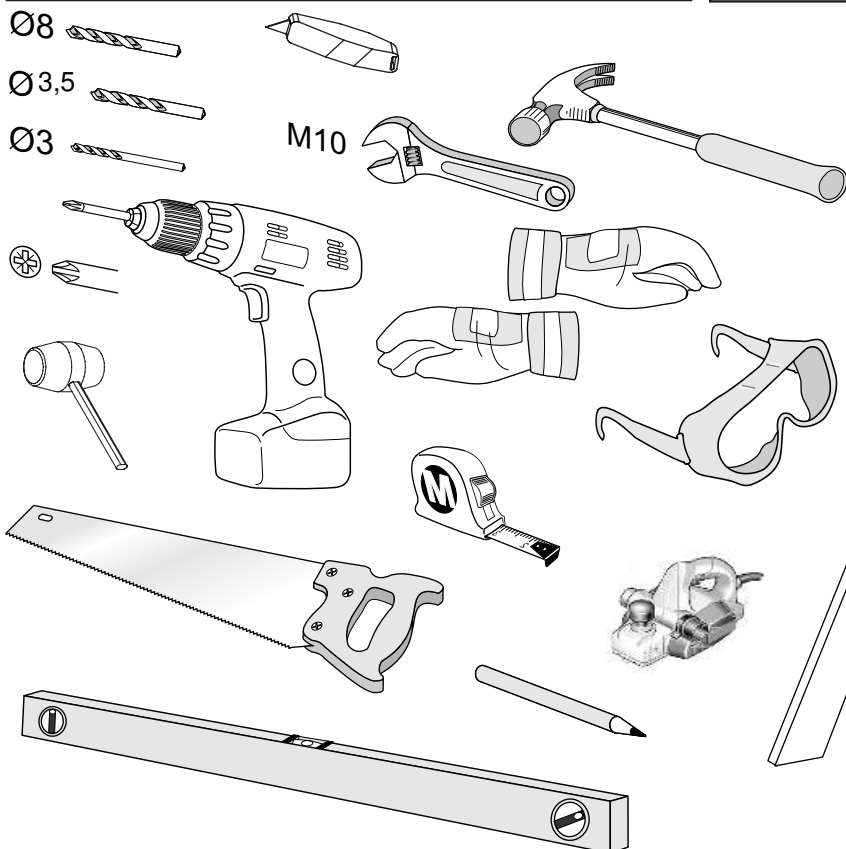


Ø8

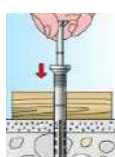
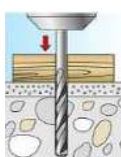
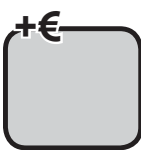
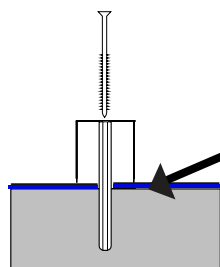
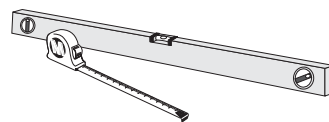
Ø3,5

Ø3

M10

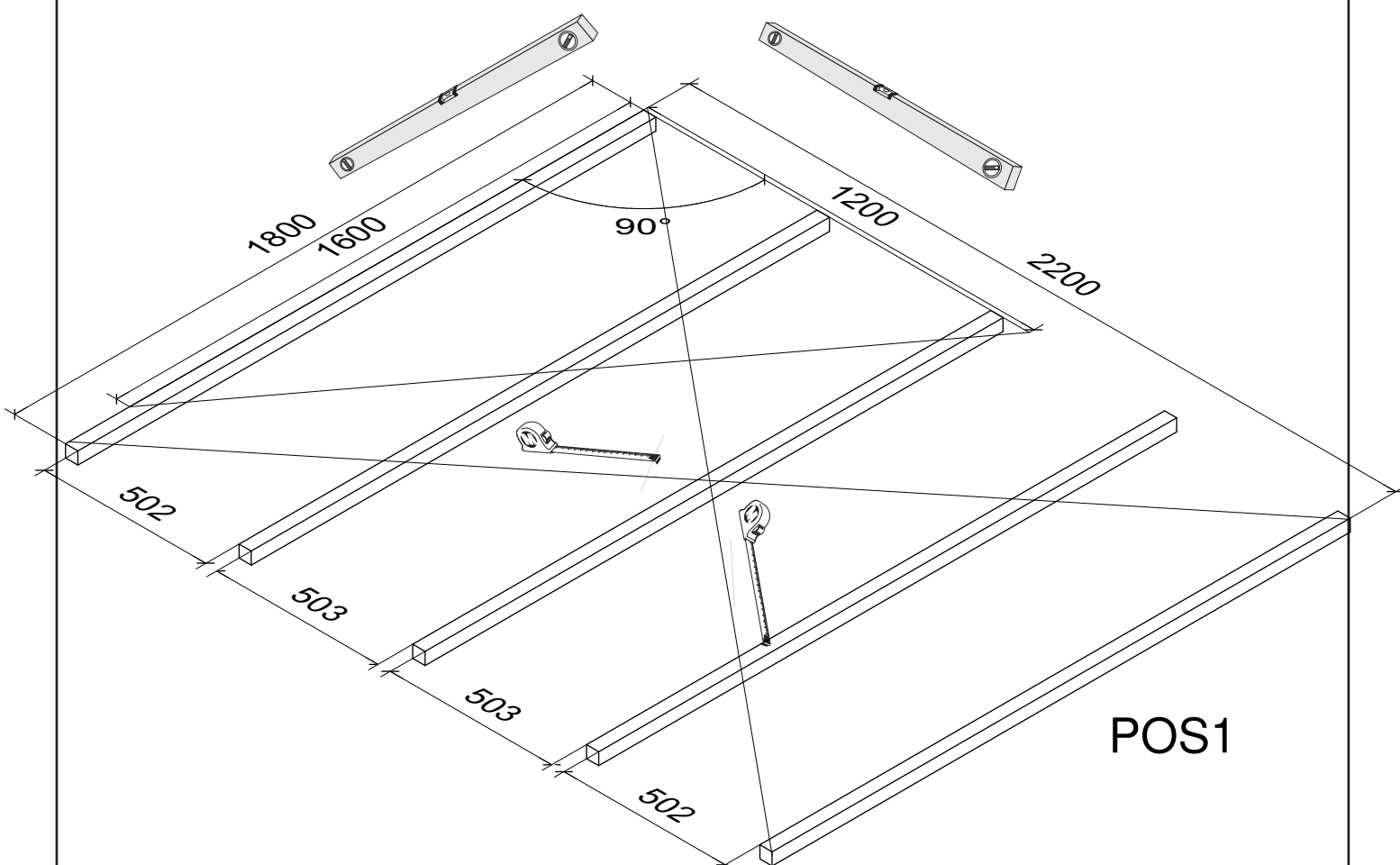


1



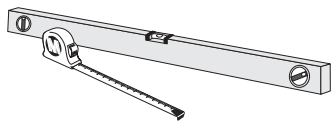
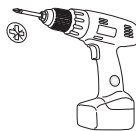
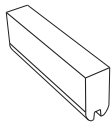
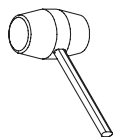
POS

1.  38x38x1800 5X

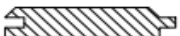


POS1

2



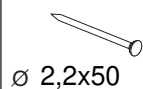
POS

2.  15X99X2162 20X

3.  18x52x1800 2X

7.  18x98x2164 1X

8.  18x98x2164 1X

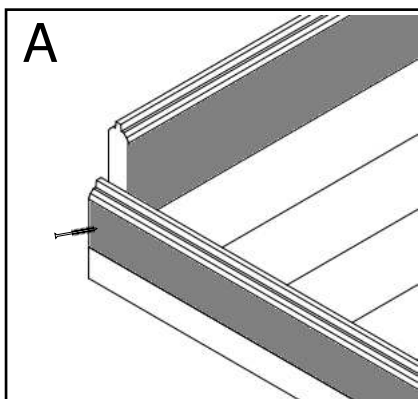


300X

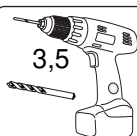
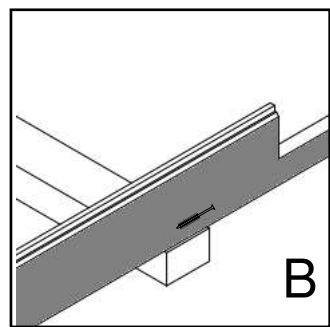


X14

A



B



+



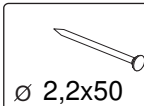
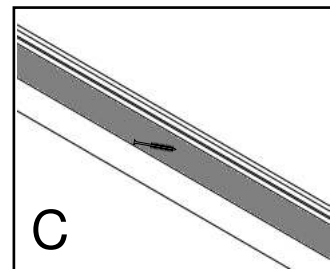
4x50mm

A

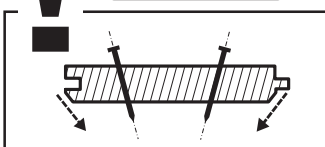
B

C

C



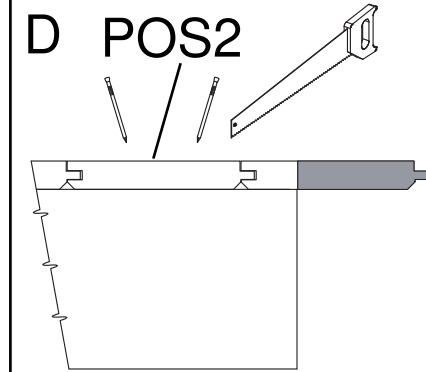
Ø 2,2x50



E

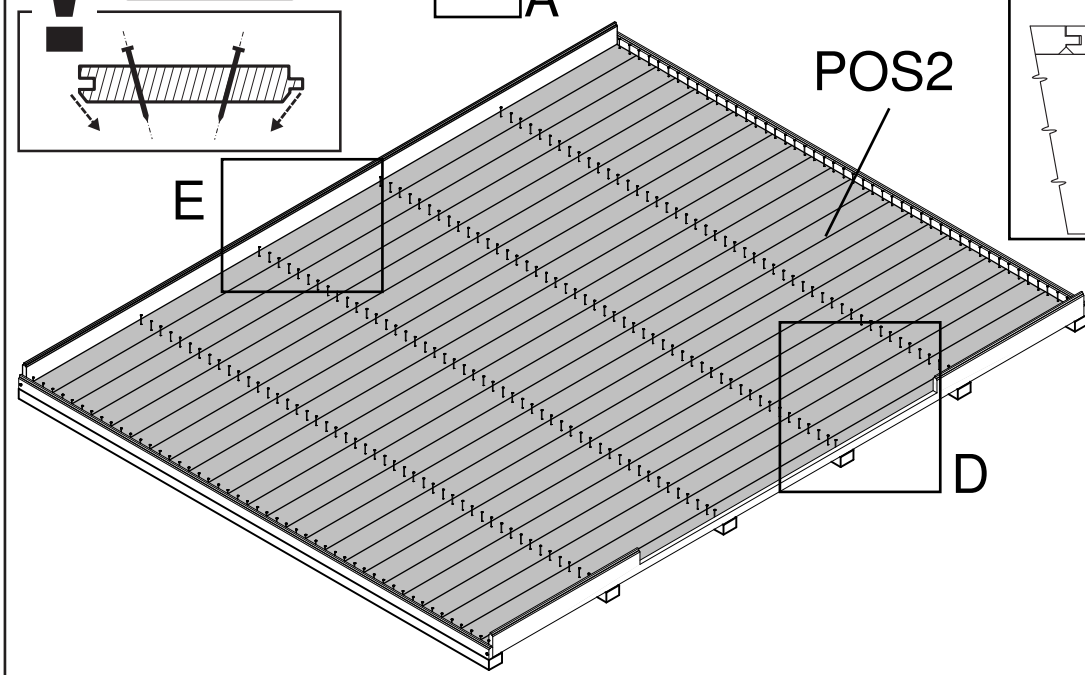
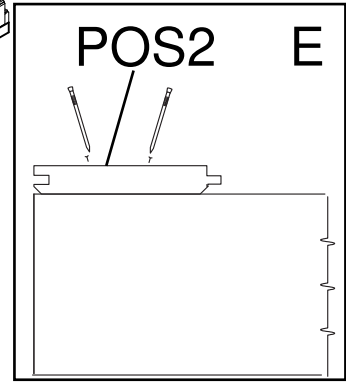
POS2

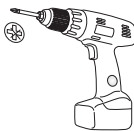
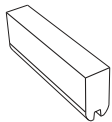
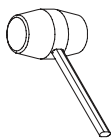
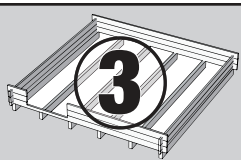
D POS2



POS2

E





POS

11.



43X43X1820 4X

7.



18x98x2164 2X

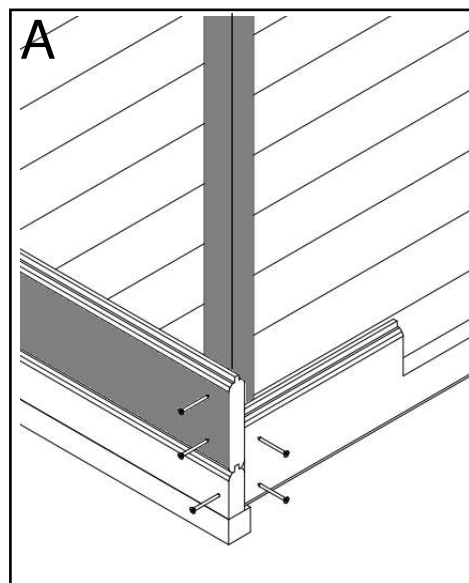
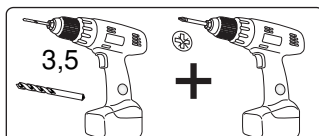
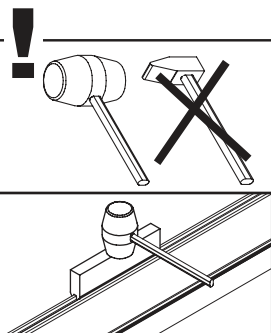
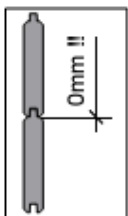
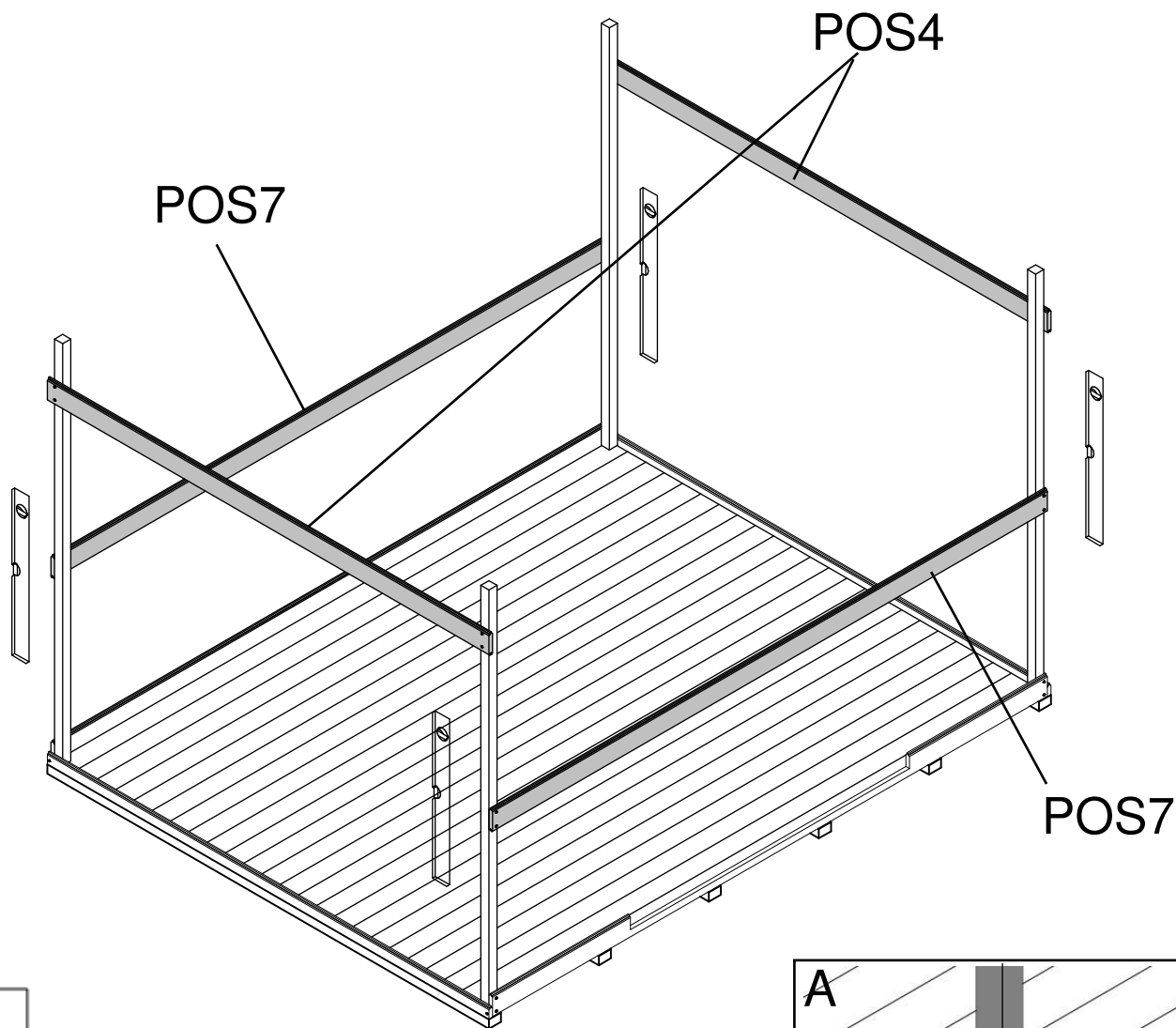
4.

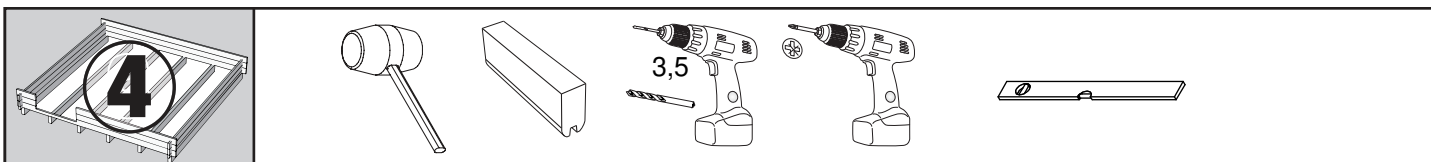


18x98x1800 2X



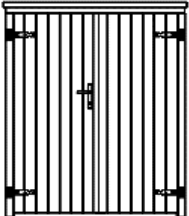
16X

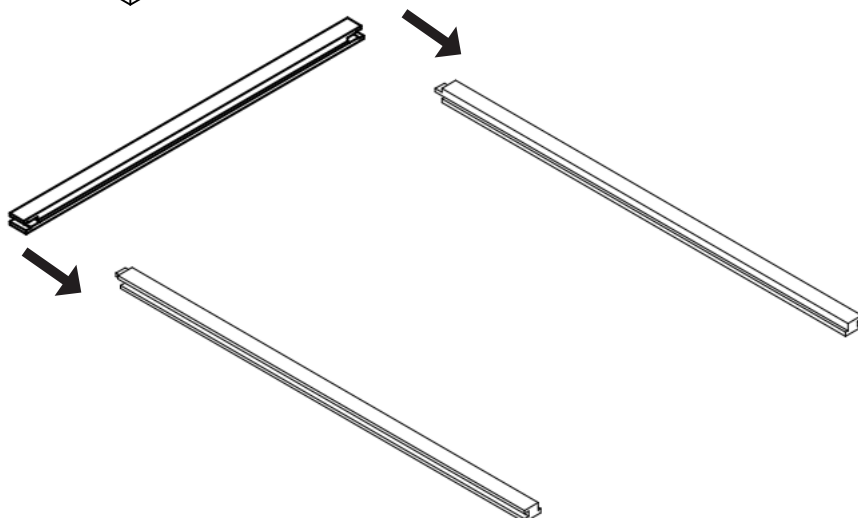
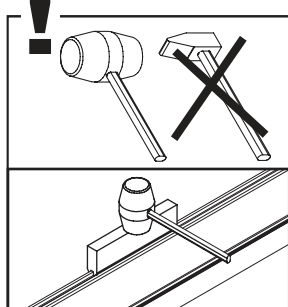
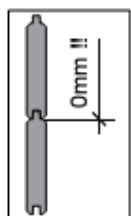
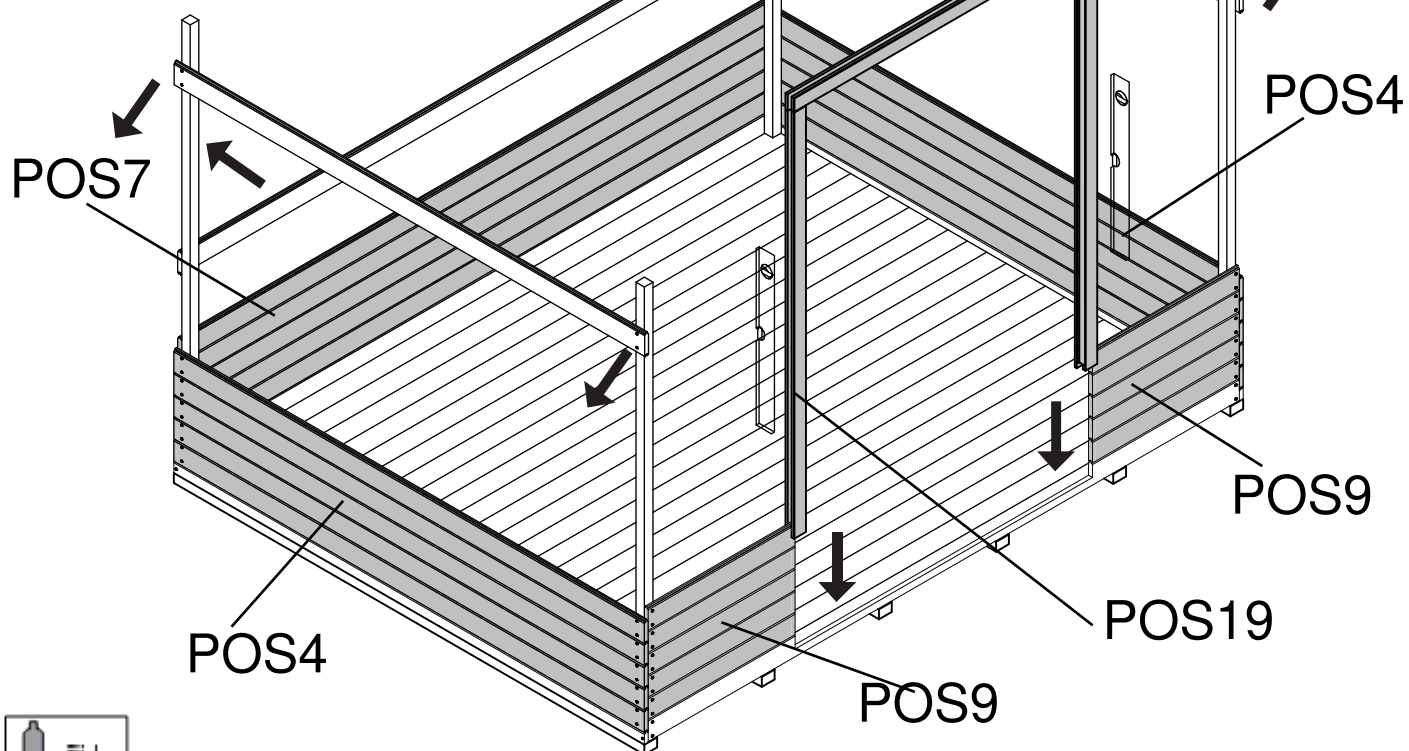
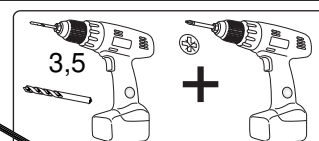
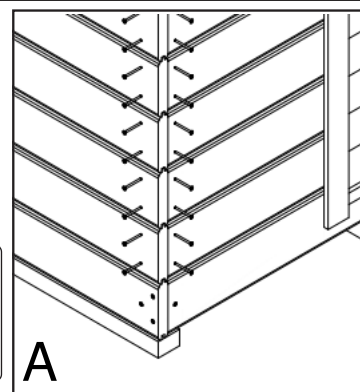
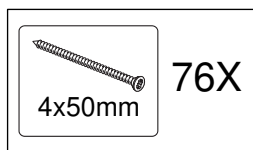


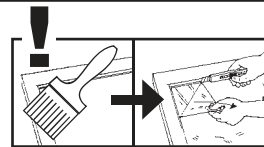
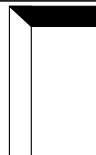
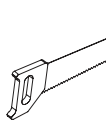
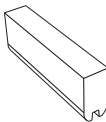
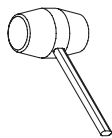
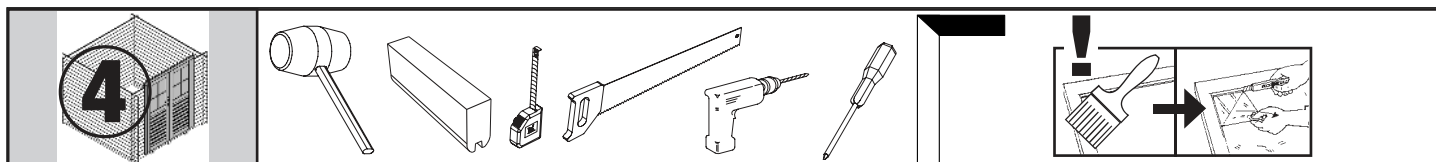


POS

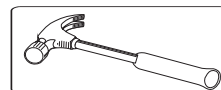
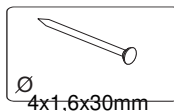
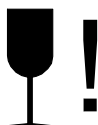
- 7.  18x98x2164 4X
- 4.  18x98x1800 10X
- 9.  18x98x387 10X

- 19.  D-HYBRID-1 1X

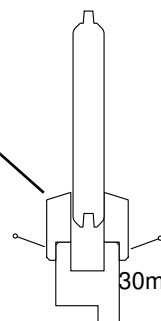
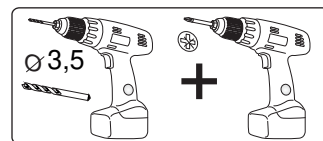
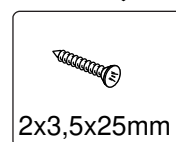
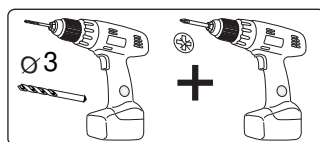
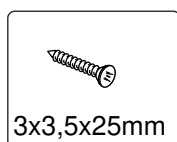
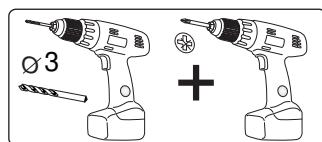
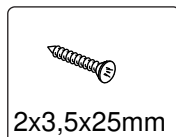
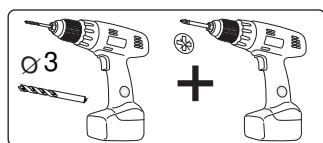
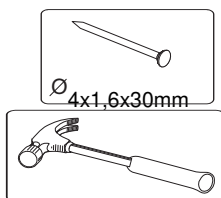
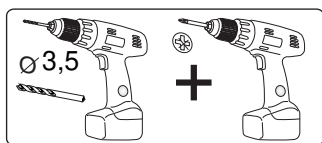


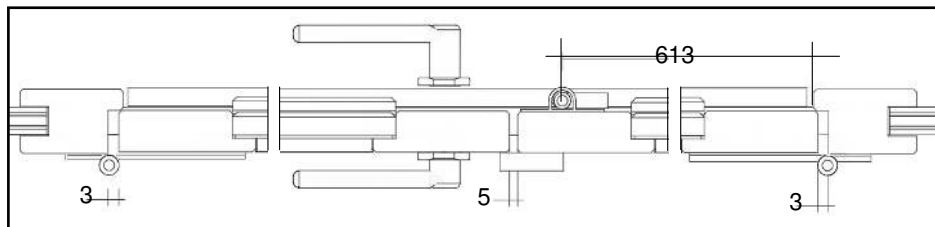
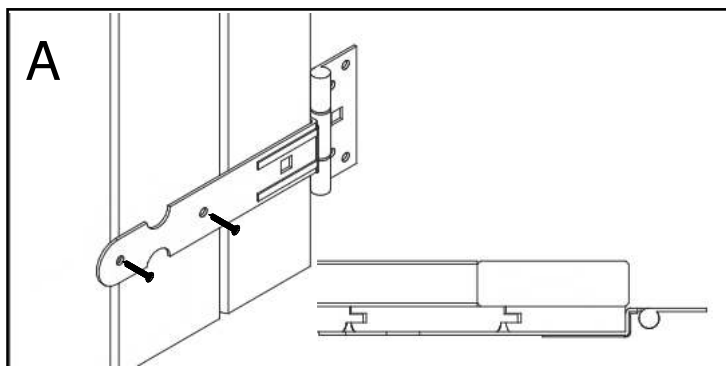
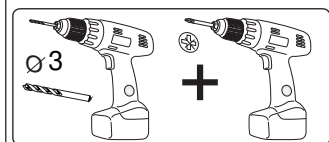
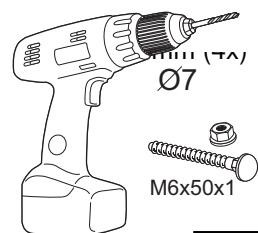
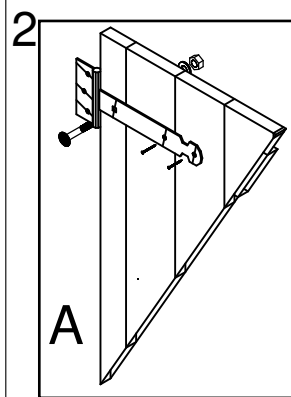
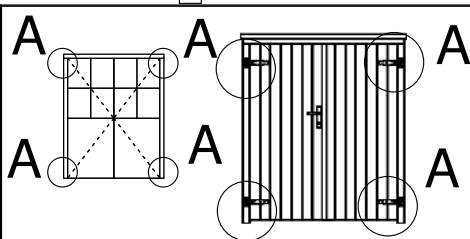
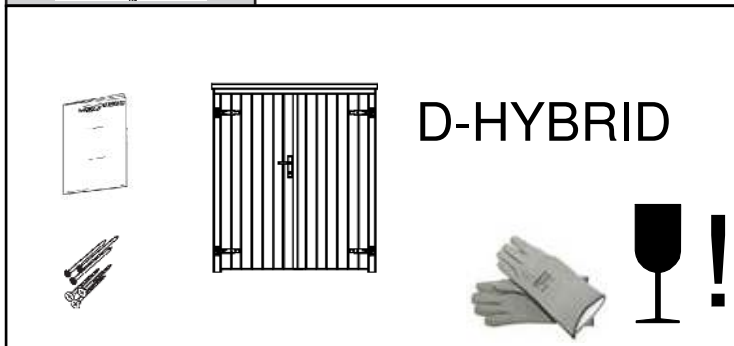
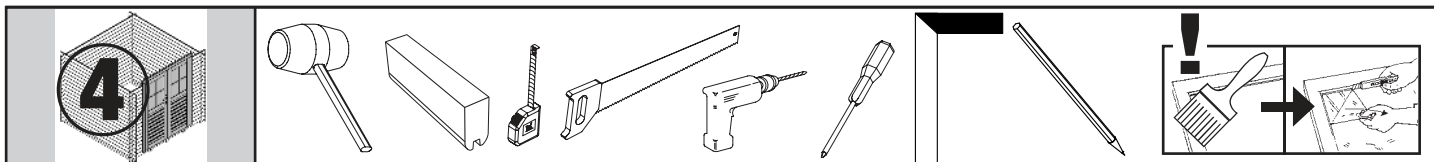


DDS
NEWP



1.

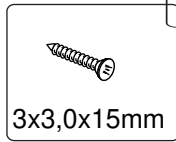
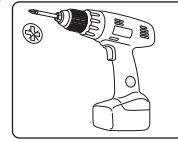
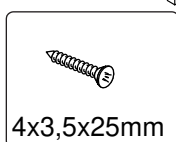
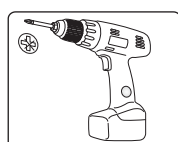
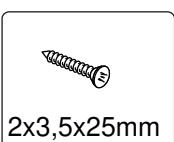
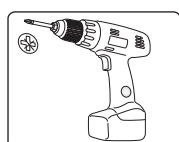
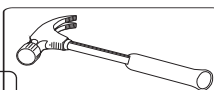
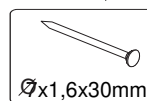
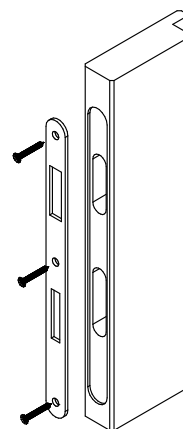
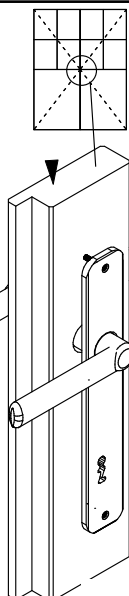
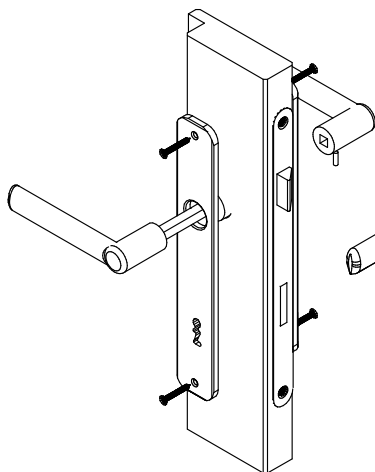
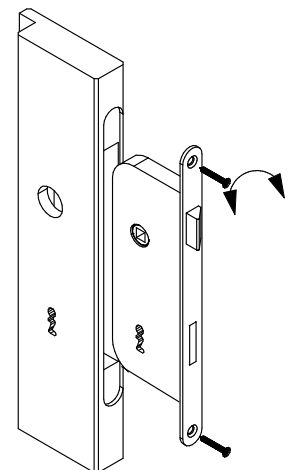
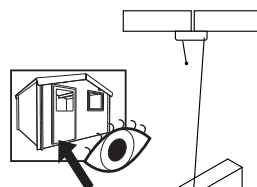


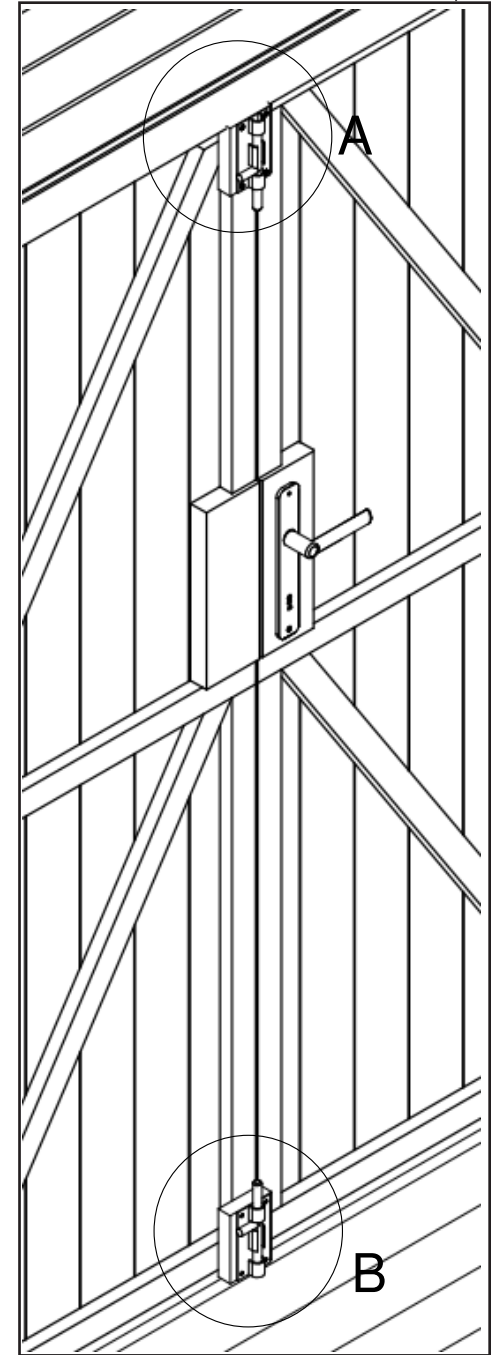
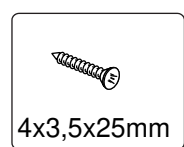
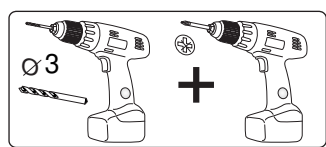
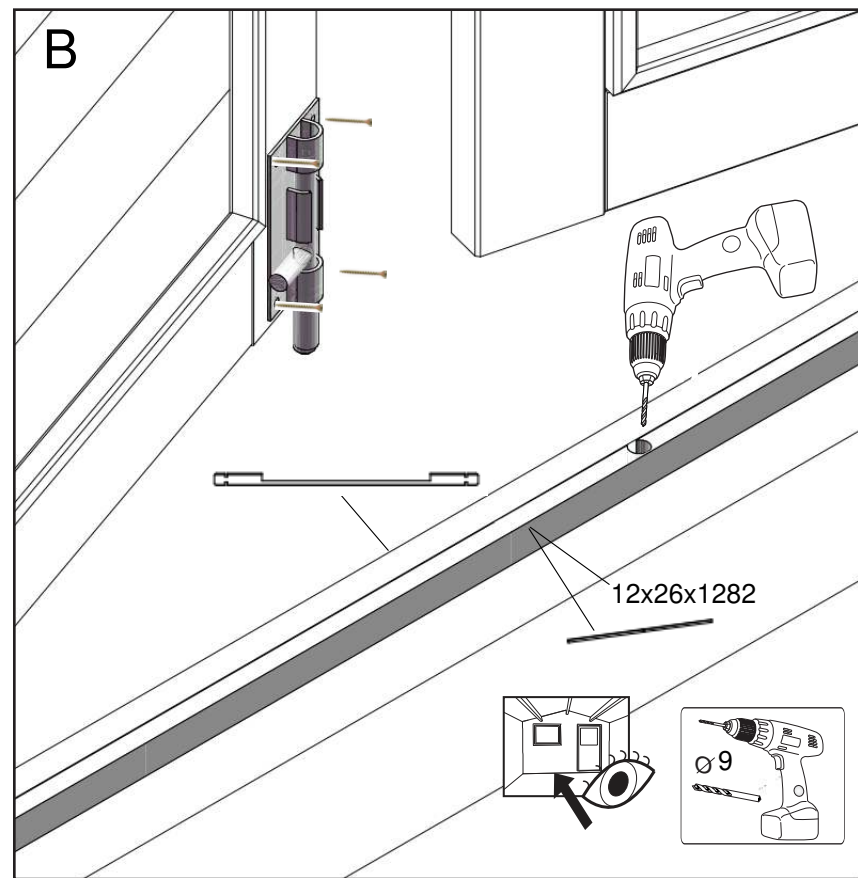
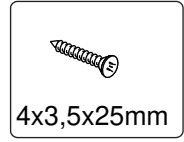
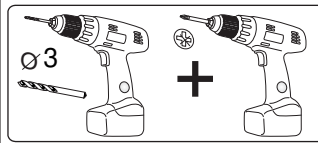
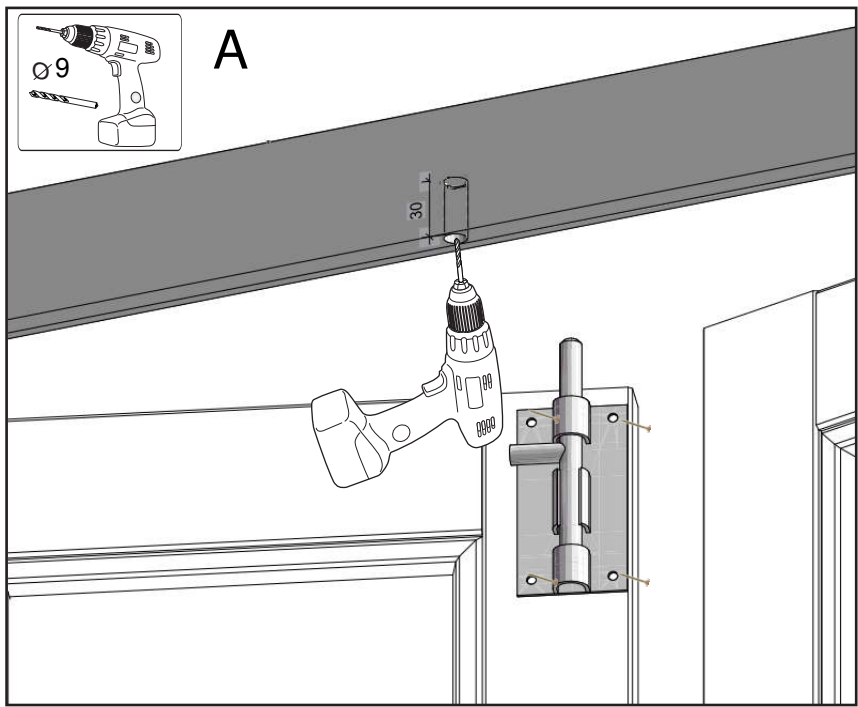
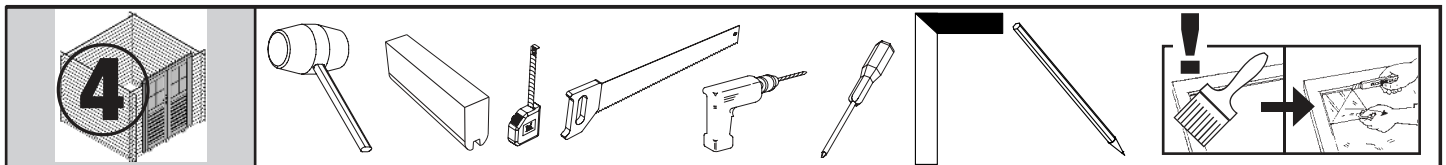


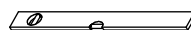
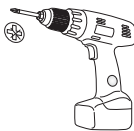
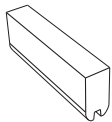
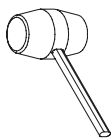
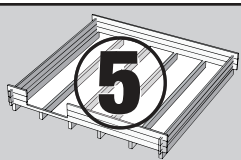
5.

6.

6.



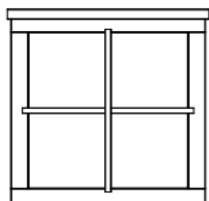




POS

- 7.  18x98x2164 15X
- 4.  18x98x1800 18X
- 9.  18x98x387 28X
- 5.  18x98x532 18X

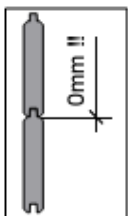
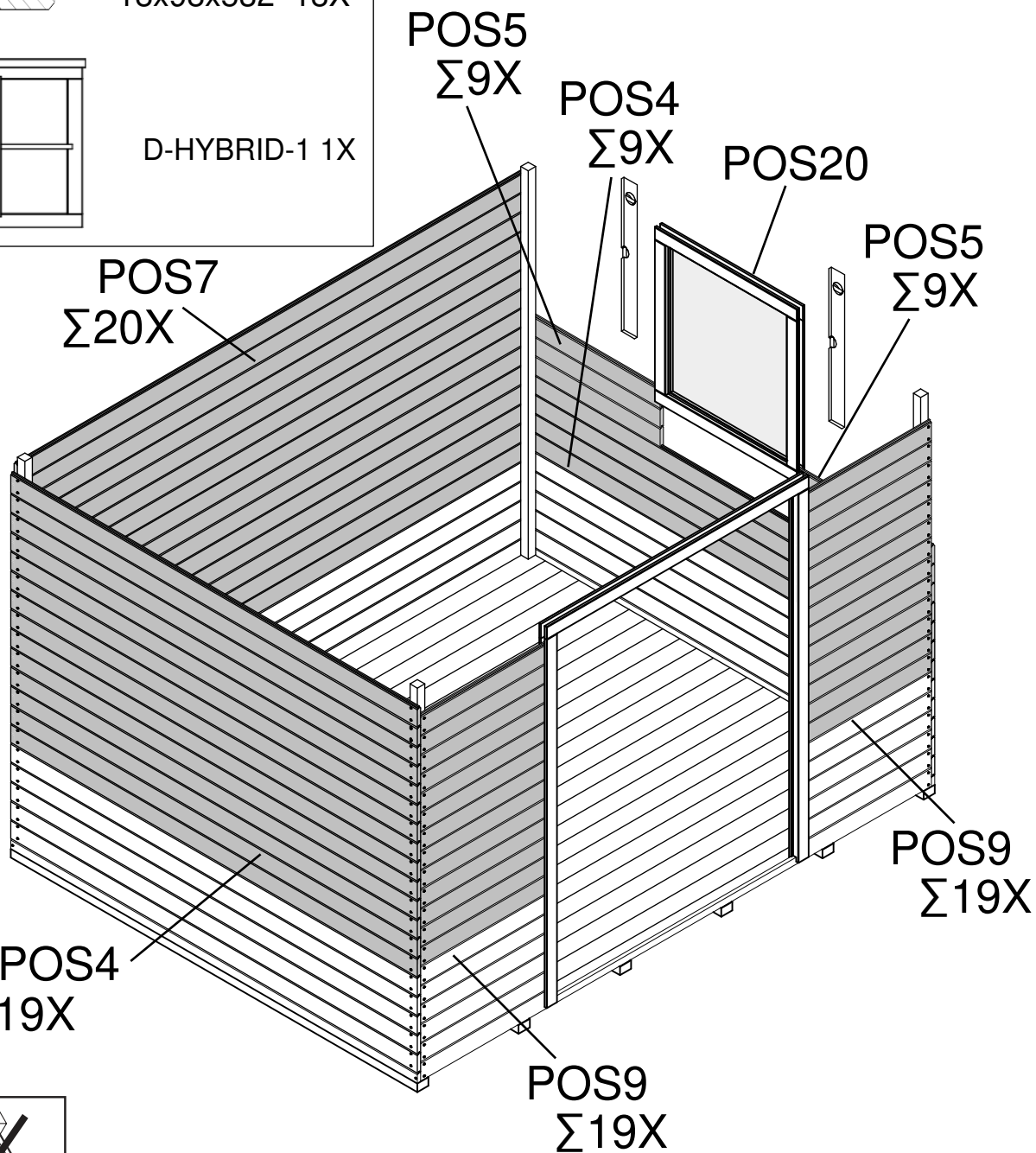
20.



D-HYBRID-1 1X

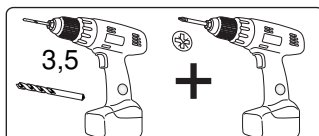
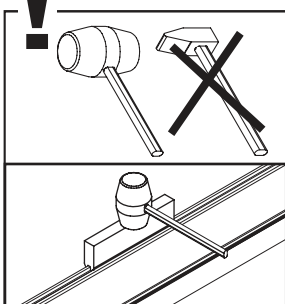


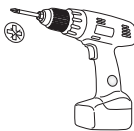
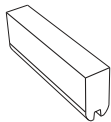
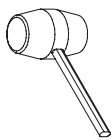
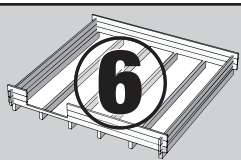
224X



POS4
Σ19X

POS9
Σ19X





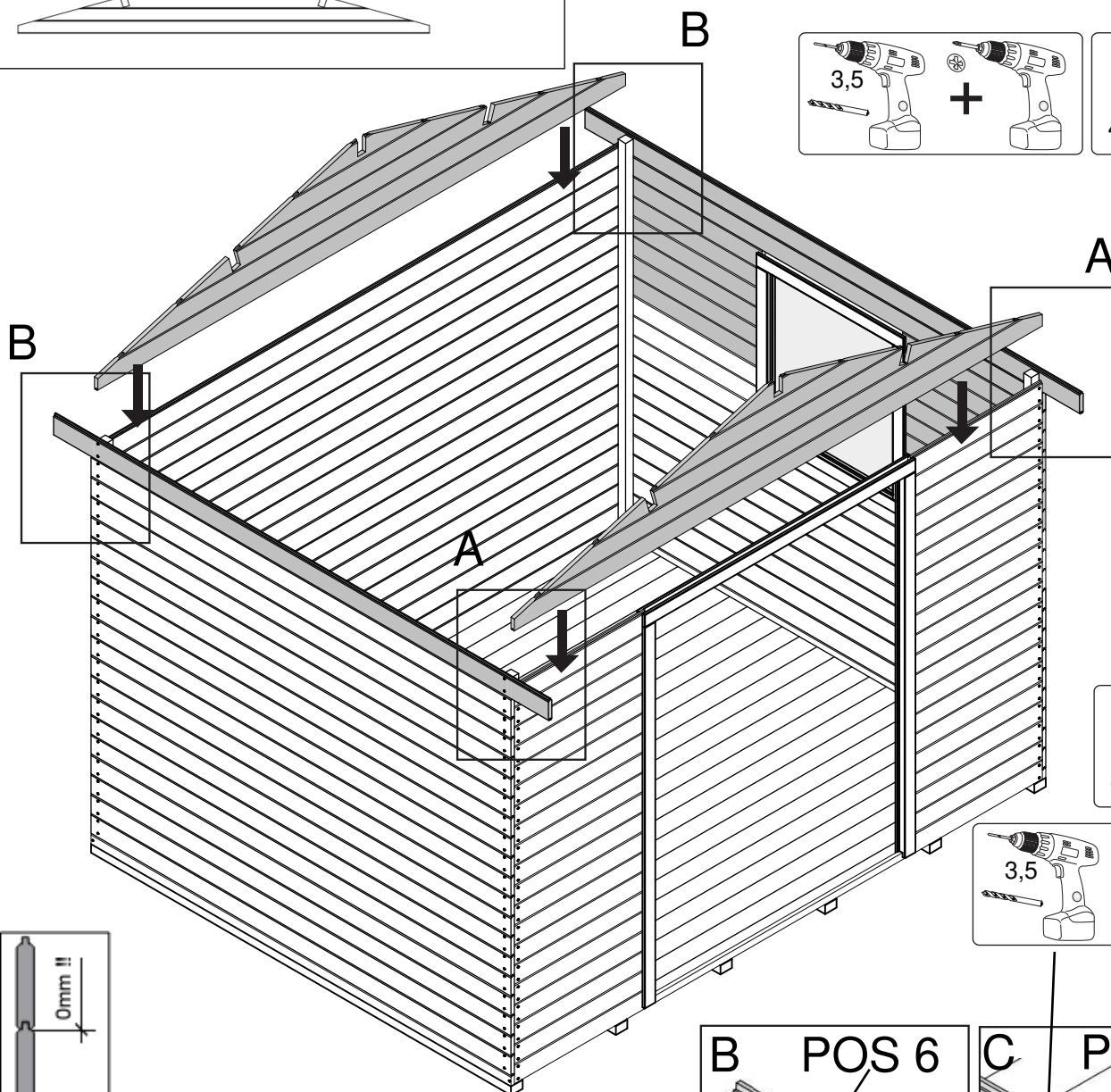
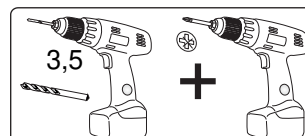
POS

6.  18x98x2190 2X

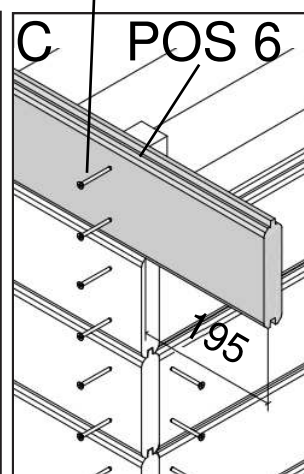
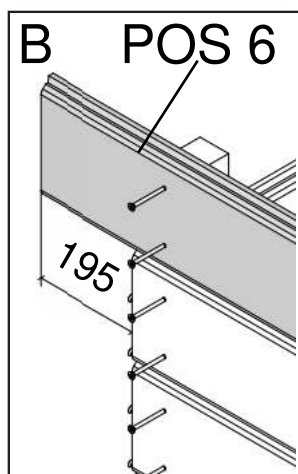
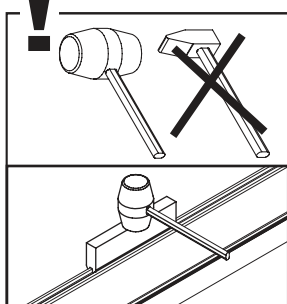
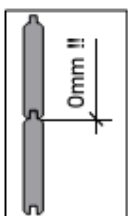
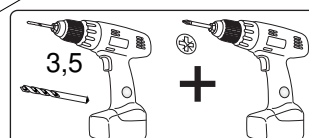
10.  18x457x2164 2X



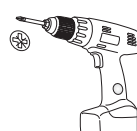
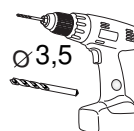
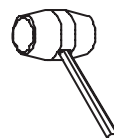
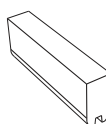
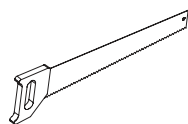
12X



4x50mm



7

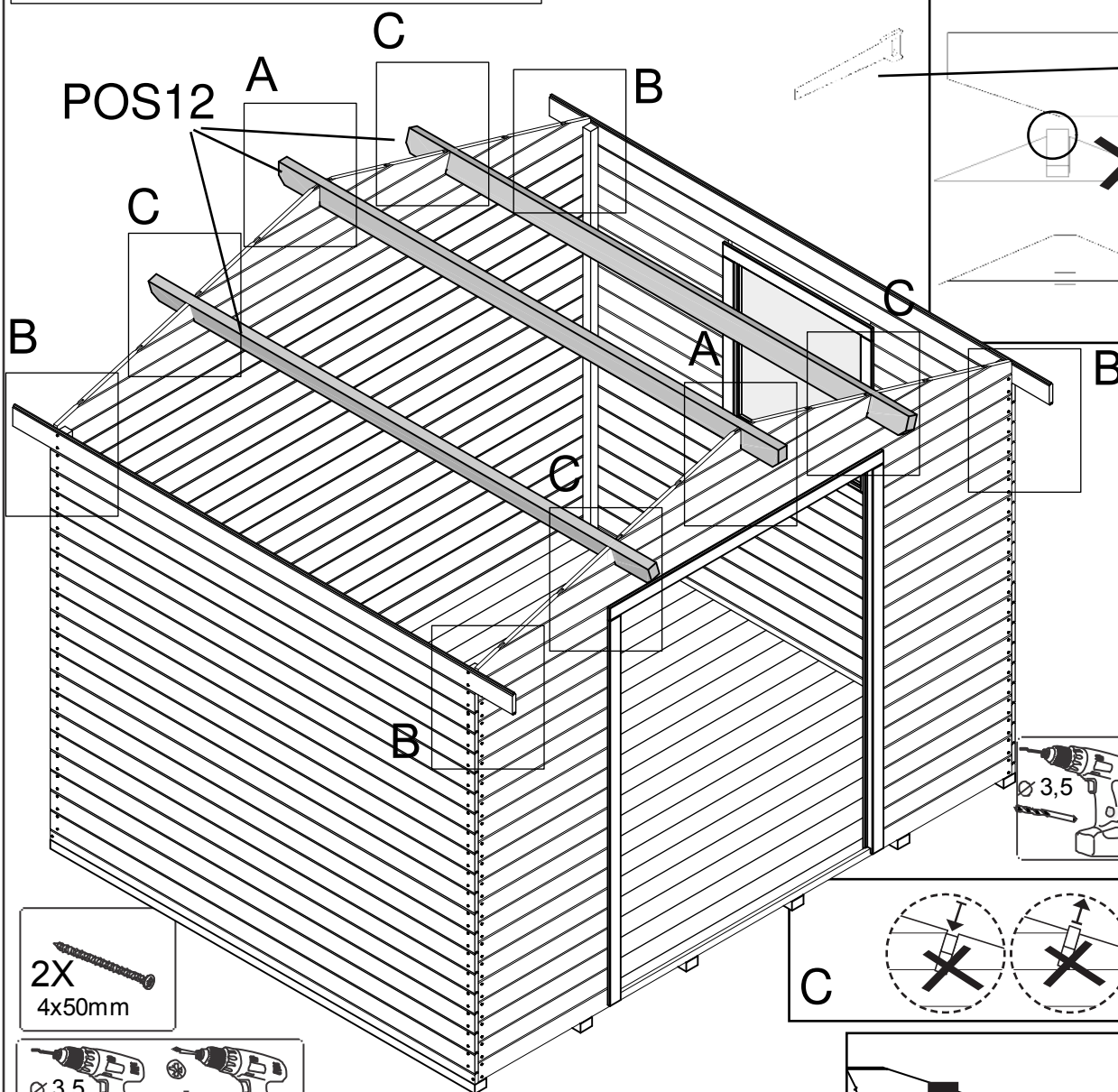
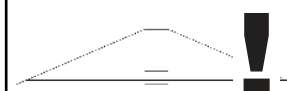
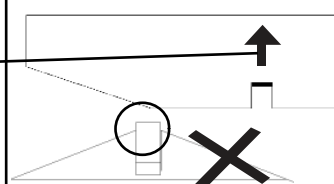
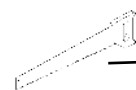
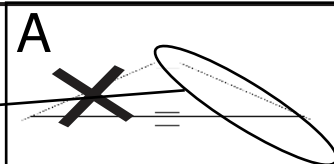
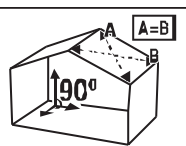


POS

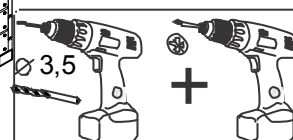
12.



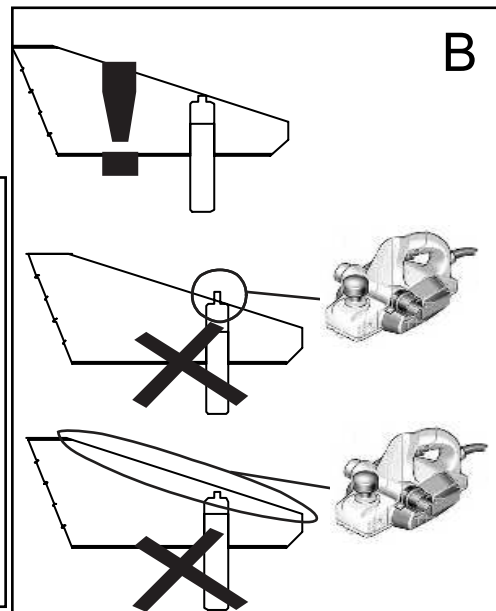
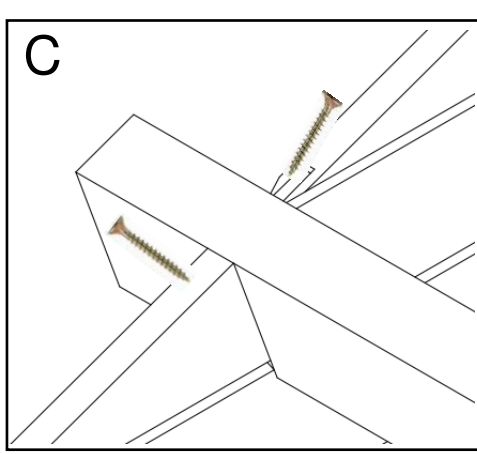
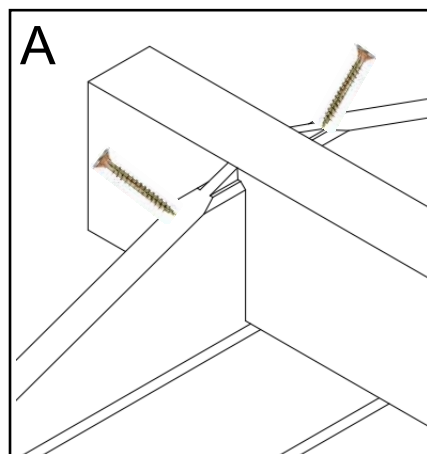
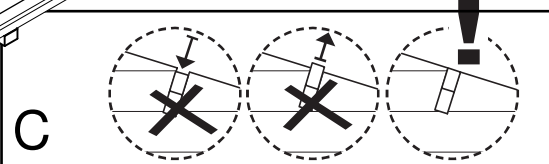
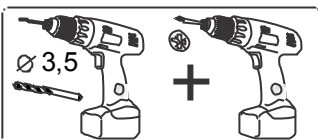
43x90x2190 3X



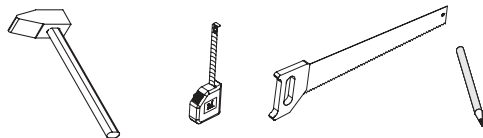
2X
4x50mm



2X
4x50mm

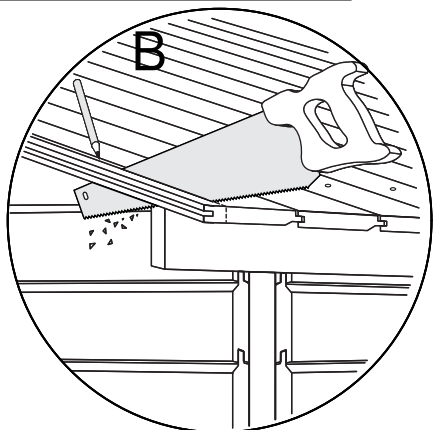
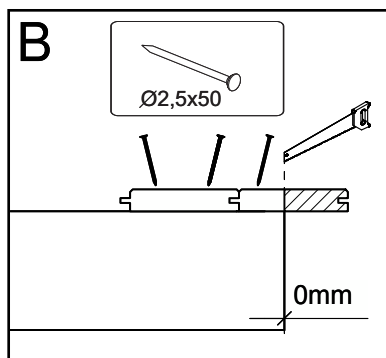
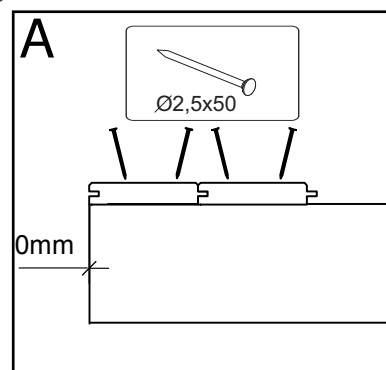
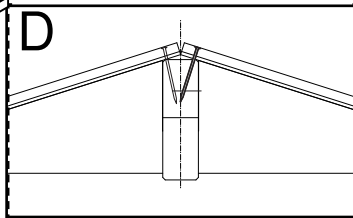
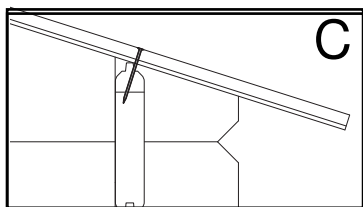
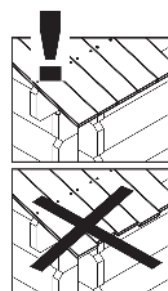
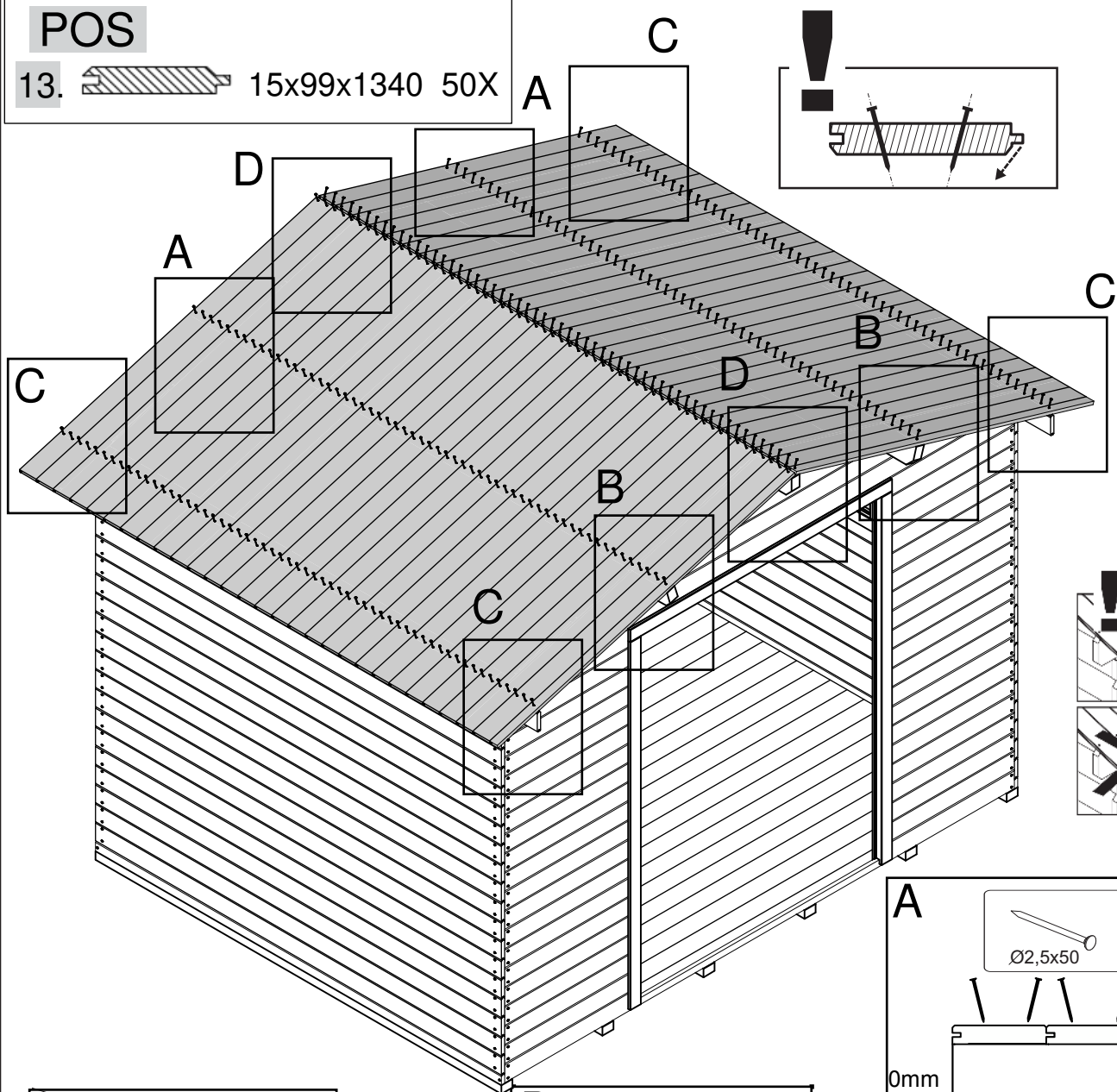


7

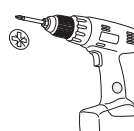
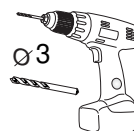
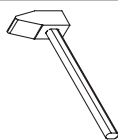


POS

13.  15x99x1340 50X



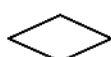
8



POS

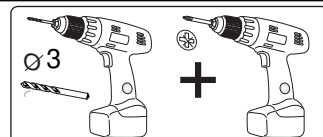
14.  15x95x1410 4X

15.  12x26 12m

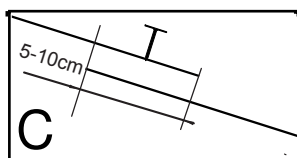
16.  2X

 X24
3,5x25mm

 X26
3,5x35mm



 3,5x25mm



POS15

B

A

C

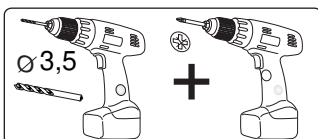
C

C

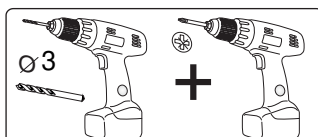
A

B

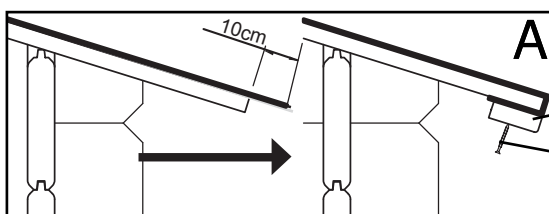
POS14



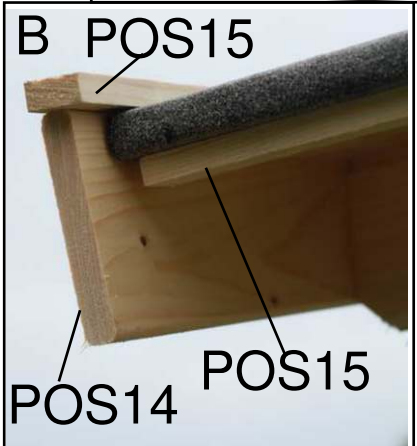
 3,5x35mm



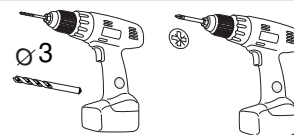
 3,5x25mm



POS15



9

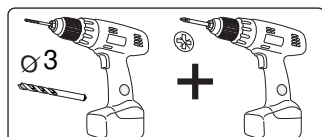


POS

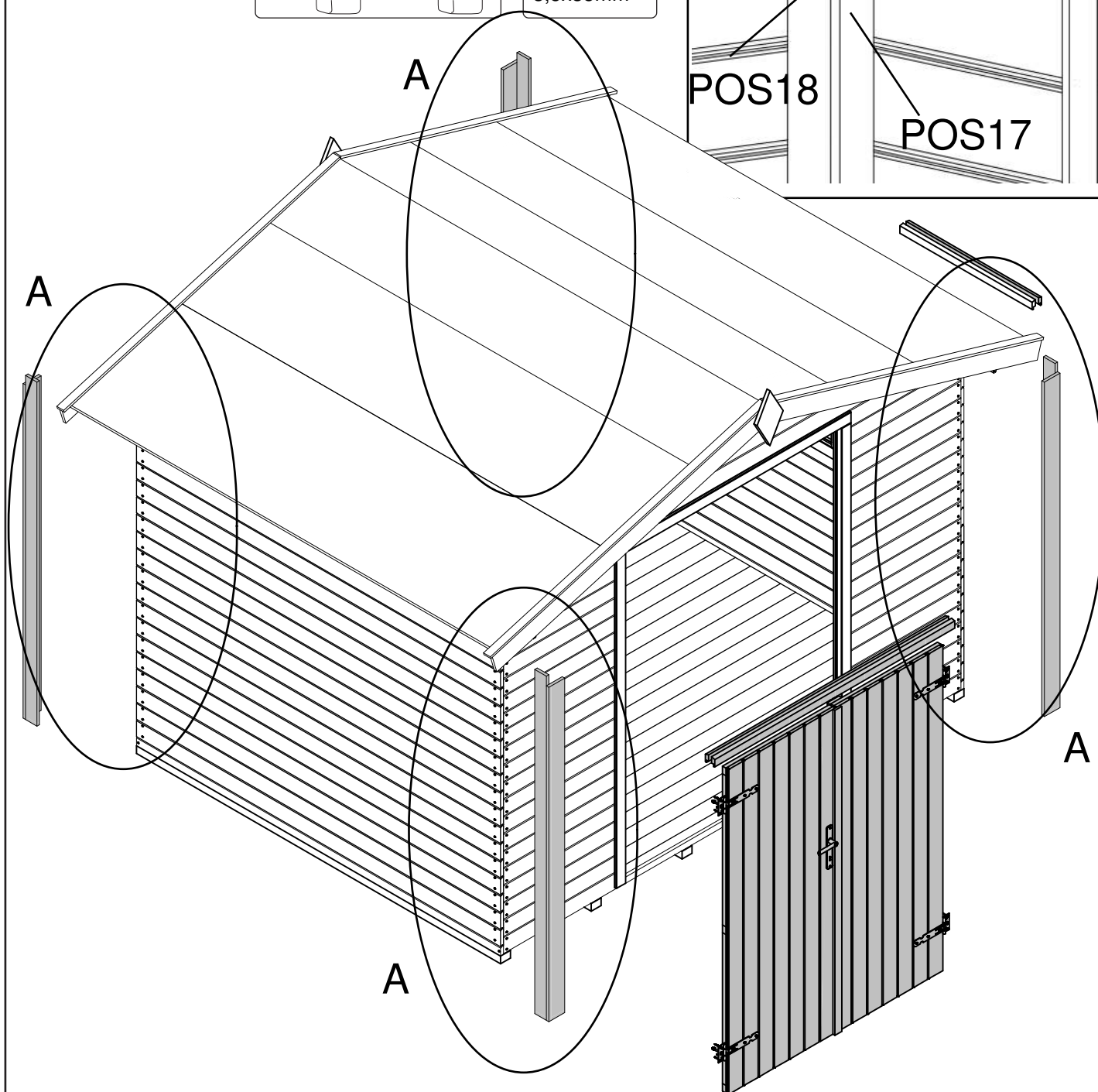
17. 15x95x1740 4X

18. 15x70x1800 4X

32X
3,5x35mm



X4
3,5x35mm



DE Warenbeanstandungsformular **FR Formulaire de service**
NL Serviceformulier **IT Modulo di servizio**
UK Service Form **ES Formulario de servicio**

Lieferanschrift / Afleveradres / Delivery address
Adresse de livraison / Indirizzo di consegna / Dirección de entrega:

Name / Naam / Name
Nom / Nome / Nombre : _____

Straße / Straat / Street
Rue / Via / Calle : _____

Ort / Plaats / Place
Ville / Città / Ciudad : _____

Tel. nr. 09.00 - 18.00 : _____

Tel. nr. 18.00 - 22.00 : _____

ACHTUNG!

- Markieren Sie bitte auf der im Paket liegenden Stückliste welche Teile falsch oder beschädigt sind bzw. gefehlt haben. Fügen Sie diese dem ausgefüllten Vordruck bei und senden Sie beides an unsere Adresse. (siehe Rückseite)
- Beschädigungen an der Außenseite müssen auf dem Frachtbrief (CMR) dokumentiert sein und vom Fahrer gegengezeichnet werden.
- Wir behalten uns das Recht vor, die nicht korrekte Ware zurück zu nehmen.
- Reklamationen von gestrichenem oder verändertem Material werden nicht anerkannt.
- Jede akzeptierte Reklamation wird nur mit der Zusendung von neuem Material erledigt und nicht finanziell abgegolten.
- Falls die Art Ihrer Reklamation eine weitere Erklärung benötigt mittels Bildmaterial, versuchen wir Ihnen direkt einige Bilder mit zu schicken. Sie können diese Bilder schicken an: Adresse siehe nächste Seite.

BELANGRIJK!

- Geeft u op de in het pakket verpakte stuklijst aan welke delen niet juist en/of beschadigd zijn of geheel ontbreken. Stuurt u deze stuklijst samen met dit volledig ingevulde formulier aan ons adres of faxnummer. (zie achterzijde)
- Beschadigingen aan de buitenzijde van het pakket moeten op de vrachtbrief (CMR) zijn genoteerd en deze dient door u en de chauffeur te zijn ondertekend.
- We behouden ons het recht voor om onderdelen die niet juist zijn retour te nemen.
- Reclamaties op reeds geleverd of bewerkt materiaal worden niet in behandeling genomen.
- Elke geaccepteerde klacht wordt uitsluitend met het zenden van nieuw materiaal opgelost; er worden geen financiële regelingen getroffen.
- Indien de aard van de klacht om verduidelijking vraagt middels beeldmateriaal verzoeken we u vriendelijk direct foto's mee te sturen. Graag versturing daarvan dan aan: adres zie volgende pagina.

NOTE!

- Please mark on the parts list supplied with your package which parts are faulty or damaged, or missing. Enclose this duly marked list with the completed complaint form, and send both to the address see overleaf.
- Any external damage to the pack must be recorded on the waybill (CMR) and the bill must be signed by the driver.
- We reserve the right to reposses any incorrect goods.
- Complaints about painted or altered materials will not be recognised.
- All accepted complaints will only be settled in the form of replacement materials. No financial settlements will be made.
- In case that your complaint needs any further clarification, we kindly ask you to send some pictures in advance. You can send these pictures to the following address: address see next page.

Auftragsnummer (6-teilig)	Numéro de commande (6 chiffres)
Ordernummer (6 cijfers)	Numero dell'ordine (6 cifre)
Order number (6 figures)	Número del pedido (6 cifras)

Prod. Nummer (8/9-teilig)	Numéro de prod. (8/9 chiffres)
Prod. nummer (8/9 cijfers)	Numero de prod. (8/9 cifre)
Prod. number (8/9 figures)	Número de prod. (8/9 cifras)
CN	

Lieferdatum / Datum levering / Delivery date
Date de livraison / Data di consegna / Fecha de entrega

Artikel / Artikel / Article
Article / Articolo / Artículo

ATTENTION !

- Prière d'indiquer sur la liste des pièces détachées jointe à la marchandise livrée quelles sont les pièces manquantes, endommagées ou erronées. Envoyer le présent formulaire de réclamation accompagné de la liste des pièces détachées à l'adresse figurant au dos.
- Les dommages extérieurs au niveau du conditionnement doivent être mentionnés sur le bordereau de livraison du transporteur dûment signé par le chauffeur ayant effectué la livraison.
- Nous nous réservons le droit de reprendre la marchandise livrée par erreur.
- Tout matériel déjà peint ou modifié de toute autre façon qui ferait l'objet d'une réclamation, ne pourra être repris.
- Toute réclamation acceptée fera l'objet d'une nouvelle expédition de marchandise et ne pourra en aucun cas faire l'objet d'un dédommagement financier.
- En cas de votre réclamation à besoin de plus éclaircissement, nous vous prions d'envoyer directement quelques photos. Vous pouvez envoyer ces photos à : voir adresse en page suivante

ATTENZIONE!

- Contrassegnare sulla distinta inclusa nella confezione i pezzi errati, danneggiati o mancanti. Allegare la distinta così contrassegnata al modulo di reclamo compilato e inviare il tutto all'indirizzo in verso.
- In assenza di questi dati il reclamo non può essere accolto. I danni esterni della confezione devono essere annotati sulla lettera di vettura che il vettore deve controfirmare. I Vs/ reclami saranno da noi evasi con la massima sollecitudine.
- Ci riserviamo il diritto di ritirare la merce non conforme.
- Non si accettano reclami per materiale pitturato o modificato.
- Ogni reclamo accolto viene tacitato con l'invio di materiale nuovo, senza alcuna prestazione finanziaria.

¡ATENCIÓN!

- Contraseñe en la lista que se incluye en el paquete, las piezas equivocadas, dañadas o faltantes. Adjunte la lista, contraseñada de esta forma, al formulario de reclamación rellenado y envíe todo a la dirección mencionada al dorso.
- Sin estos datos, la reclamación no puede ser aceptada. Los daños externos del paquete deben ser anotados en la carta de porte que el transportista debe contrafirmar. Nosotros daremos curso a sus reclamaciones con la máxima diligencia.
- Nos reservamos el derecho de retirar la mercancía que no cumpla con los requisitos.
- No se aceptan reclamaciones de material pintado o modificado. Cada reclamación aceptada es reembolsada con el envío de material nuevo, sin prestación financiera alguna.
- En caso de su reclamación necesita mas exposición, le rogamos enviar algunas fotos de antemano. Usted puede enviar estas fotos a: véase la dirección en la página siguiente

Reklamationsgrund / Reden van de klacht / Reason for complaint / Motif de la réclamation / Motivo del reclamo/ Motivo de la reclamación

POS.NR.	Bezeichnung und Abmessung Omschrijving en afmeting Description and size Description et dimensions Denominazione e dimensioni Denominación y dimensiones	Reklamationsgrund Reden van de klacht Reason for complaint Motif de la réclamation Motivo del reclamo Motivo de la reclamación	Menge Aantal Quantity Quantité Cantidad

WARENBEANSTANDUNGSFORMULAR

Sehr geehrter Kunde!

Wir danken für den Kauf eines unserer Produkte. Bitte **prüfen Sie vor dem Zusammenbau** den Bausatz auf mögliche Schäden, Mängel oder Fehlteile. Sollten Sie dabei eine Beanstandung feststellen, so identifizieren Sie die nötigen Teile auf der im Paket liegenden Stückliste. Fügen Sie diesem Schreiben dieses Dokument bitte bei.

Um Ihrem Anliegen rasch und professionell zu entsprechen, sind folgende Angaben für uns wichtig:

IHRE INFORMATIONEN | Lieferanschrift:

Name: _____

Adresse: _____

Telefon: _____

E-Mail: _____

Kaufdatum: * _____

Ort des Kaufes: _____

(*bitte Kopie des Kaufbeleges mitsenden!)

EAN-Nummer:

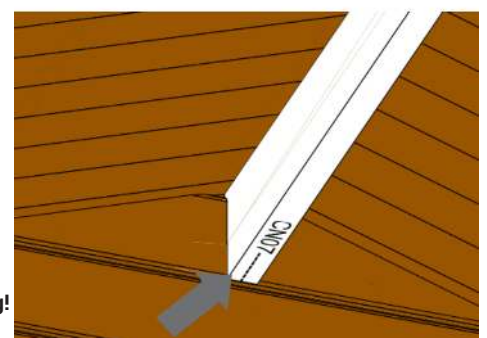
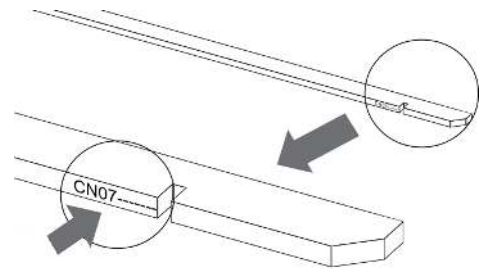
Artikel/Typenbezeichnung

Serien-/Produktionsnummer CN07..

zu finden auf der Montageanleitung

Lieferdatum

BESCHREIBUNG DER BEANSTANDUNG:



Mängel sind immer mit (digitalen) Fotos zu hinterlegen, dies zum Zwecke der Qualitätssicherung!

WICHTIGE HINWEISE!

- Bitte übermitteln Sie die **vollständig ausgefüllten Unterlagen, die gekennzeichnete Teileliste, Kaufbeleg und nötiges Bildmaterial**. Nur bei ordnungsgemäßer Mangelanzeige kann eine rasche Reklamationsabwicklung gewährleistet werden.
- Beschädigungen an der Außenseite des Produktes sind auf dem jeweiligen Frachtbrief (CMR/Lieferschein) zu dokumentieren und vom entsprechenden Fahrer gegen zu zeichnen.
- Wir behalten uns das Recht vor, die bemängelte Ware zurück zu nehmen oder auszutauschen.
- Bei berechtigten Reklamationen stellen wir das nötige Ersatzmaterial kostenlos zur Verfügung. Eine finanzielle Abgeltung wird ausdrücklich ausgeschlossen.

SERVICEADRESSE

Gartenpro Kft., zH. Serviceabteilung, Soproni uti lpartelep, 9444 Fertőszentmiklós, UNGARN

E-Mail: service@gartenpro.hu, Fax: +36 99 380 177

ES Formulario de servicio

DE Warenbeanstandungsformular

UK Service Form

Lieferanschrift / Afleveradres / Delivery address

Adresse de livraison / Indirizzo di consegna / Dirección de entrega:

Name / Naam / Name

Nom / Nome / Nombre : _____

Straße / Straat / Street

Rue / Via / Calle : _____

Ort / Plaats / Place

Ville / Città / Ciudad : _____

Tel. nr. 09.00 - 18.00 : _____

Tel. nr. 18.00 - 22.00 : _____

Auftragsnummer (6-teilig)
Ordernummer (6 cijfers)
Order number (6 figures)

Numéro de commande (6 chiffres)
Numero dell'ordine (6 cifre)
Número del pedido (6 cifras)

Prod. Nummer (8/9-teilig)
Prod. nummer (8/9 cijfers)
Prod. number (8/9 figures)

Numéro de prod. (8/9 chiffres)
Numero de prod. (8/9 cifre)
Número de prod. (8/9 cifras)

CN

Lieferdatum / Datum levering / Delivery date

Date de livraison / Data di consegna / Fecha de entrega

Artikel / Artikel / Article

Article / Articolo / Artículo

¡ATENCIÓN!

- Contraseñe en la lista que se incluye en el paquete, las piezas equivocadas, dañadas o faltantes. Adjunte la lista, contraseñada de esta forma, al formulario de reclamación rellenado y envíe todo a la dirección mencionada al dorso.
- Sin estos datos, la reclamación no puede ser aceptada. Los daños externos del paquete deben ser anotados en la carta de porte que el transportista debe contrafirmar. Nosotros daremos curso a sus reclamaciones con la máxima diligencia.
- Nos reservamos el derecho de retirar la mercancía que no cumpla con los requisitos.
- No se aceptan reclamaciones de material pintado o modificado. Cada reclamación aceptada es reembolsada con el envío de material nuevo, sin prestación financiera alguna.
- En caso de su reclamación necesita más exposición, le rogamos enviar algunas fotos de antemano. Usted puede enviar estas fotos a: véase la dirección en la página siguiente

ACHTUNG!

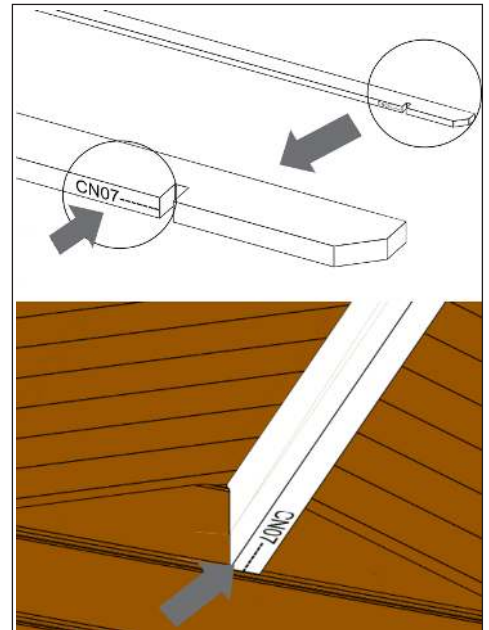
- Markieren Sie bitte auf der im Paket liegenden Stückliste welche Teile falsch oder beschädigt sind bzw. gefehlt haben. Fügen Sie diese dem ausgefüllten Vordruck bei und senden Sie beides an unsere Adresse. (siehe Rückseite)
- Beschädigungen an der Außenseite müssen auf dem Frachtbrief (CMR) dokumentiert sein und vom Fahrer gegengezeichnet werden.
- Wir behalten uns das Recht vor, die nicht korrekte Ware zurück zu nehmen.
- Reklamationen von gestrichenem oder verändertem Material werden nicht anerkannt.
- Jede akzeptierte Reklamation wird nur mit der Zusendung von neuem Material erledigt und nicht finanziell abgegolten.
- Falls die Art Ihrer Reklamation eine weitere Erklärung benötigt mittels Bildmaterial, versuchen wir Ihnen direkt einige Bilder mit zu schicken. Sie können diese Bilder schicken an: Adresse siehe nächste Seite.

NOTE!

- Please mark on the parts list supplied with your package which parts are faulty or damaged, or missing. Enclose this duly marked list with the completed complaint form, and send both to the address see overleaf.
- Any external damage to the pack must be recorded on the waybill (CMR) and the bill must be signed by the driver.
- We reserve the right to reposses any incorrect goods.
- Complaints about painted or altered materials will not be recognised.
- All accepted complaints will only be settled in the form of replacement materials. No financial settlements will be made.
- In case that your complaint needs any further clarification, we kindly ask you to send some pictures in advance. You can send these pictures to the following address: address see next page.



Gartenpro GMBH.
Kundendienst
Soproni uti lpartelep
H-9444 Fertőszentmiklós
Ungarn
service@gartenpro.hu
Fax: (+36)99-380-177



Reklamationsgrund / Reden van de klacht / Reason for complaint / Motif de la réclamation / Motivo del reclamo/ Motivo de la reclamación

POS.NR.	Bezeichnung und Abmessung Omschrijving en afmeting Description and size Description et dimensions Denominazione e dimensioni Denominación y dimensiones	Reklamationsgrund Reden van de klacht Reason for complaint Motif de la réclamation Motivo del reclamo Motivo de la reclamación	Menge Aantal Quantity Quantité Quantità Cantidad

Megrendelészám

Vásárlási / szállítási dátum:

Cikk:

Vevő adatok:

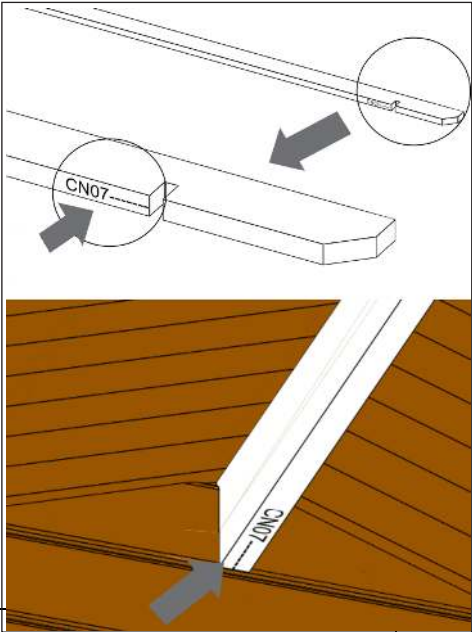
Név:

Utca:

Irányítószám:

Tel:

Vásárlási dátum:



A reklamáció oka:

Figyelem: Kérjük, mellékelje a darabjegyzéket és jelölje meg a reklamált tételeket.

POS SZ.	Megnevezés és méret	A reklamáció oka	Mennyiség

Kontrollskjema:**Ta vare på dette dokumentet!**

Produktet du har kjøpt, ble produsert i henhold til høye kvalitetskrav. Produktet har blitt kontrollert nøye og deretter omhyggelig pakket. For å unngå mulige problemer under monteringen, uansett om du gjør det selv eller får en godkjent håndverker til å gjøre det, anbefaler vi at du kontrollerer leveransen mot delelisten for å se om alle delene er inkludert. Denne kontrollen må gjøres innen 14 dager etter at delene ble levert til din adresse.

Garantikrav begrenser seg til bytte av defekte deler. Defekte elementer som allerede har blitt brukt eller malt/beiset/limt, vil ikke bli erstattet. Dersom du har en reklamasjon, vennligst gjør som følger:

- Fyll ut dette kontrollskjema med en forklaring av problemet og ønsket løsning
- Legg ved kopi av kjøpskvitteringen
- Send oversiktlig bilder som viser problemet

Lever/ send dette til salgsstedet. Bare når du har med disse dokumentene kan klagen behandles raskt og uten komplikasjoner.

Fabrikk kontroll utført av:	
Serienummer:	
Dato:	

Skal fylles ut av kunden:

Kjøpssted:	
Nr på kvittering og dato:	
Leveringsdato:	
Kundens adresse:	
Telefon:	

Reklamasjonsgrunn:

Gartenpro GMBH.
Kundendienst
Soproni uti lpartelep
H-9444 Fertőszentmiklos
Ungarn
service@gartenpro.hu
Fax: (+36)99-380-177
Tel: (+36) 99 944-598
Mobil: (+36) 30 546-0409